

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

maandag
24 maart 2014
jaargang 128
nr 68

AMIGOE



3 Aruba



Sporter van het jaar:
Kamilah Dammers

10 Financieel

NRC
in de etalage



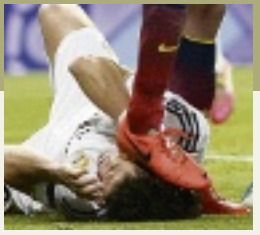
12 Wereld

Ontspoorde
metro rijdt roltrap op



13 Sport

IJzersterke Messi
brengt Barça
terug in titelrace



Vlieglicentie sinds donderdag geschorst

Rechter beslist morgen over toekomst Tiara Air

ORANJESTAD — De rechter beslist morgen of luchtvaartmaatschappij Tiara Air Aruba definitief surseance van betaling wordt verleend of failliet wordt verklaard. Als de rechter het verzoek tot uitstel van betaling afwijst, kan de schuldenaar failliet worden verklaard. Volgens bewindsvoerder Eugene Martis wordt morgen ook inspraak van ‘honderden crediteuren’ gevraagd. Directie Luchtvaart schorste vorige week donderdag de vliegvergunning van Tiara.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

“De schorsing werkt niet in het voordeel van Tiara, morgen bij de onderhandelingen met de crediteuren”, meent Martis. Amigoe sprak vanmorgen telefonisch ook met Tiara-directeur Alejandro Muyale en vroeg hem uitleg over de schorsing en of het met het verzoek tot surseance te maken heeft. “Nee, dat staat los van elkaar”, zegt de directeur. “De temporary suspension had te maken met, laat ik het zo zeggen: personele problemen op bepaalde posities. Ik wil er niet al te veel over zeggen, behalve dat we er sinds donderdag hard



Tiara Air weet morgen of vluchten, zoals deze naar Maracaibo, er nog in zitten.

aan hebben gewerkt om deze problemen op te lossen. Dat lijkt te zijn gelukt, we verwachten vanmiddag weer te kunnen vliegen.” Dan vliegt Tiara weer volgens het huidige vluchtschema en dat is één keer per week naar Punto Fijo en twee keer per week naar Maracaibo.” Muyala benadrukt dat de vlieglicentie van Tiara niet is ingetrokken. “Een vlieglicentie intrekken is een veel zwaardere maatregel, dat was niet het geval.” Amigoe vroeg ook een reactie aan Directie Luchtvaart, maar de secretaresse van het management-team laat weten dat vragen van de media alleen mogen worden beantwoord door ‘de minister’. Transport-minister Otmar Oduber was voor sluiting van deze editie telefonisch niet bereikbaar voor een reactie.

Crediteuren

De crediteuren van Tiara Air ontvingen recent een brief van de luchtvaartmaatschappij, hierover schreef Amigoe in het artikel ‘Definitieve surseance Tiara in de lucht’. “Alle crediteuren, en dat zijn er honderden, die nog geld krijgen van de maatschappij, zijn middels deze brief uitgenodigd om morgen in persoon of via een volmacht aanwezig zijn

bij de crediteurenvergadering, waar ik de rechter zal verzoeken om de definitieve surseance van betaling van de luchtvaartmaatschappij uit te spreken”, zo legt Martis uit. Dat betekent een onderhandelingsvergadering. De rechter zal dan beslissen hoeveel tijd Tiara nog krijgt om uit de financiële problemen te komen. En als het tot surseance komt, dan is de vraag wat er daarna gebeurt. Dat kan zijn het afkopen van crediteuren, een reorganisatie of een andere oplossing. Maar daarover zullen we morgen meer horen.”

Faillissement

“Het faillissement kan net zo goed over een week, een maand of over een jaar pas uitgesproken worden”, zo zegt Martis. “Het is aan de rechter om een beslissing te nemen over een eventueel faillissement. Ik ga er niet op vooruit lopen, want wat ik nu vertel, kan vanmiddag of morgen anders zijn. Er zijn veel ontwikkelingen gaande met betrekking tot Tiara”, aldus Martis vanmorgen tegen Amigoe. Muyala zelf blijft het positief inzien. “Ik hoop dat investeerders over de brug komen en dat crediteuren nog wat langer geduld kunnen hebben. Zodat Tiara kan blijven vliegen.”

Ophef over Zwarte Piet-uitspraak Rutte

DEN HAAG — Een uitspraak van premier Mark Rutte over de Zwarte Piet-traditie heeft voor ophef gezorgd. De Nederlandse premier deed zijn uitspraak tijdens de persconferentie voor de nucleaire top, die vandaag en morgen in Den Haag wordt gehouden, en een dag na de landelijke anti-racismedemonstratie in Amsterdam.

“Het is een oude kindertraditie, Sinterklaas en Zwarte Piet, en daarin gaat het niet over een groene of bruine Piet. Ik kan alleen zeggen dat mijn vrienden op de Nederlandse Antillen heel blij zijn als het Sinterklaas is, omdat ze hun gezicht niet hoeven te schinken. En als ik zelf Zwarte Piet moet spelen dan ben ik dagen bezig om de verf van mijn gezicht te krijgen”, aldus Rutte. De premier reageerde op een vraag van

een Engelstalige journalist, die het verwarrend noemde dat Rutte enerzijds wel de uitspraken van PVV-leider Geert Wilders over Marokkanen veroordeelde, maar zich anderzijds niet wil mengen in de discussie over Zwarte Piet, terwijl die wel door internationale mensenrechtenorganisaties als racistisch is betiteld.

De uitspraak van Rutte is bij veel mensen in het verkeerde keelgat gescho-

ten. Dichter Quinsy Gario, bekend als een van de initiators van de discussie rondom Zwarte Piet, reageerde op Facebook met: “Dankjewel Mark Rutte. Het racisme achter Zwarte Piet had niet beter vertaald kunnen worden.” Volgens Gario zorgt de uitspraak van Rutte voor een groter bewustzijn – ook bij inwoners uit het Caribisch gebied – dat er wel degelijk sprake is van racisme, ook als het gaat om Zwarte Piet. “In de kern is het precies zoals je het zegt”, reageerde ook voorzitter Glenn Helberg van het Overlegorgaan Caribische Nederlanders (OCaN). “Jij hoeft slechts je zwarte schminck eraf te doen om vervolgens weer van je

witte privileges te genieten. Een zwart kind op school kan de zwarte kleur er niet afhalen om niet te worden beoordeeld op zijn of haar kleur”, aldus Helberg.

De uitspraak wordt door anderen ongenueanceerd, ontluisterend, shockerend en schandalig genoemd, zeker voor een premier die geschiedenis studeerde. Een enkeling merkt op dat het leuk zou zijn als de Amerikaanse president Barack Obama om opheldering over Zwarte Piet zou vragen. Overigens zijn er ook mensen die het juist schandalig noemen dat er tijdens een persconferentie over de nucleaire top vragen werden gesteld over Zwarte Piet.

Nucleaire top geopend

DEN HAAG — Premier Mark Rutte heeft vanmiddag de nucleaire top in het World Forum in Den Haag geopend. Daaraan doen ruim vijftig staats- en regeeringsleiders, ministers en anderen mee. In zijn inleidende woorden zei Rutte dat de deelnemende landen niet op hun lauweren mogen rusten en hun ambities moeten verhogen.

Het aantal landen met meer dan 1 kilo hoogverrijkt uranium is weliswaar afgenomen, maar nog altijd is er te veel gevaarlijk nucleair materiaal op de wereld. We weten hoe weinig materiaal nodig is voor het maken van een (vuile) bom en we weten sinds 11 september 2001 dat terroristen niet aarzelen, hield Rutte de bijeenkomst voor. “Dus de noodzaak is urgent, niet minder.” De taak die de landen vier jaar geleden op initiatief van de Amerikaanse

president Barack Obama op zich hebben genomen om de wereld veiliger te maken, is geen gemakkelijke. Er is geen ‘magische formule’ waarmee we de wereld kunnen vrijwaren van risico’s, aldus Rutte. “Maar achteroverleunen is geen optie.” Onder de deelnemende wereldleiders zijn ook de Chinese president Xi Jinping, de Duitse bondskanselier Angela Merkel en de Franse president François Hollande. Ook secretaris-generaal Ban Ki-moon van de Verenigde

Naties en voorzitter José Manuel Barroso van de Europese Commissie zijn van de partij. De Russische president Vladimir Poetin is de grote afwezige. Hij heeft zijn minister van Buitenlandse Zaken, Sergej Lavrov, gestuurd. Doel van de top is om te voorkomen dat gevaarlijk nucleair materiaal in handen komt van terroristen. De top in Den Haag is er een in een serie. In 2016 is in de Amerikaanse hoofdstad Washington vermoedelijk de laatste. In de slotverklaring van de top in Den Haag moet onder meer staan dat landen hun voorraden hoogverrijkt uranium en plutonium zo klein mogelijk houden. Ook moeten de landen toezeggingen doen om de voorraden nog beter te beveiligen.

WHO: Geen ebolavirus in Conakry

CONAKRY — Het ebolavirus lijkt zich vooralsnog niet te hebben verspreid naar de hoofdstad Conakry van het West-Afrikaanse land Guinee. Gisteren zeiden functionarissen van de Verenigde Naties dat het dodelijke virus ook in de hoofdstad was vastgesteld, nadat het was opgedoken in het zuiden. Daar zijn 59 mensen overleden.

Volgens een woordvoerder van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) zijn de testen in Conakry negatief op twee mensen die waren overleden aan een koorts die gepaard ging met bloedingen, berichtte de

BBC vandaag. Verscheidene virussen kunnen deze aandoening veroorzaken. Welk virus hier de boosdoener is, is onbekend. Het virus verspreidt zich via contact met lichaamssappen van geïnfecteerde personen en is vaak dodelijk. Het ebolavirus veroorzaakt inwendige bloedingen, waarna de patiënt binnen enkele dagen overlijdt. Er bestaat geen medicijn of vaccin. Het is de eerste keer dat Guinee is getroffen door een uitbraak van het besmettelijke virus. Het gaat om de grootste uitbraak in Afrika in zeven jaar. Gevreesd wordt dat het virus zich verspreidt naar Sierra Leone en Liberia.

Maleisië weet het zeker: toestel neergestort

KUALA LUMPUR — De Maleisische regering en Malaysia Airlines zijn er nu van overtuigd dat de Boeing 777 die op 8 maart verdween in de Indische Oceaan is neergestort. De conclusie is onvermijdelijk dat alle 239 passagiers van vlucht MH370 zijn overleden, zeiden de Maleisische premier Najib Razak en de luchtvaartmaatschappij vandaag.

Ze komen tot de slotsom dat het toestel moet zijn neergestort. Uit een nieuwe analyse van satellietgegevens blijkt volgens Razak dat de laatste positie van het vliegtuig midden boven de Indische oceaan was, ten westen van de Australische stad Perth. Brokstukken zijn evenwel nog altijd niet gevonden. De zoektocht daarnaar is nog in volle gang. Omdat in de verre omtrek



Familieleden van de overleden passagiers van vlucht MH370 barstten in tranen uit na de mededeling vandaag.

File:AFP

geen land is, kan het volgens de premier niet anders dan dat het toestel in de oceaan ten onder is gegaan. Hij meldde dat ‘met grote droefenis’ op een korte persconferentie. Malaysia Airlines heeft families van inzittenden een tekstbericht gestuurd van dezelfde strekking: “We moeten aannemen dat vlucht MH370 in de zuidelijke Indische Oceaan is geëindigd.” Het nieuwe onderzoek is gedaan door de Britse luchtvaartveiligheidsdienst en de onderneming Inmarsat, die de satellietdata heeft geleverd. Premier Razak zal morgen nog een persconferentie geven om de informatie nader toe te lichten. Nu bekend is welke route het toestel volgens de autoriteiten moet hebben afgelegd, verwerpt Maleisië definitief de andere theorieën, bijvoorbeeld dat het vliegtuig richting Azië gevlogen kan zijn.

the plaza CAFE

Geef je ook op voor de Rommelmarkt op Koningsdag. 5838826

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

pa trabae TRAMPOLIN

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

Aruba is... Beautiful! ...And Clean...

Support: **Fundacion Aruba Limpi**

583-8383

CLOWN Doctors

Cell: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

ARUBA DOET

Haci bon, pasa bon!

21 en 22 Maart 2014

www.arubadoet.com | f

Morning Star Private Sailing Charters

Is looking for a **First Mate**

Requirements:

Minimum of 5 years of sailing experience
Professional conduct and customer oriented
Outgoing and Friendly personality
Punctual
Fluent in English
Flexible Work hours including evenings

Please email your application with your C/V including picture to:

info@morningstararuba.com

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till February 26

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
3 DAYS TO KILL daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:00 late show: 11:30 NEW PG-13	3 DAYS TO KILL daily: 5:45 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:45 NEW PG-13
RIDE ALONG daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:45 NEW PG-13	RIDE ALONG daily: 5:30 7:45 10:00 matinee: 2:45 late show: 12:15 NEW PG-13
ROBOCOP daily: 5:15 8:15 matinee: 12:15 2:45 late show: 11:15 NEW PG-13	ROBOCOP daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW PG-13
THE NUT JOB daily: 4:45 matinee: 12:00 2:30 PG	K3 DIERENHOTEL daily: 4:30 matinee: 2:15 PG
ABOUT LAST NIGHT daily: 4:30 7:00 9:30 late show: 11:45 PG R	ABOUT LAST NIGHT daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 PG R
THE LEGO MOVIE daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 PG	THE LEGO MOVIE daily: 4:45 matinee: 2:00 PG
ENDLESS LOVE daily: 6:45 9:15 late show: 11:30 PG-13	ENDLESS LOVE daily: 7:00 9:30 late show: 12:00 PG-13
THE LEGO MOVIE 2D daily: 5:15 matinee: 12:15 2:45 PG	THE LEGO MOVIE 2D daily: 5:00 matinee: 2:30 PG
WINTER'S TALE daily: 8:00 late show: 11:15 PG-13	WINTER'S TALE daily: 6:45 late show: 11:15 PG-13
The Cinemas at Paseo will be open during carnaval	THE MONUMENTS MEN daily: 9:15 late show: 11:45 PG-13

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
Shaba Pastry

MAURER REAL ESTATE N.V. INTERNATIONAL
L.G.SMITH BLVD. 116, ORANJESTAD, ARUBA
TEL:5829989 / CEL 5614830
Email: maurer@setarnet.aw
Website www.housesaruba.com

Promotie jaar 2013-2014

Wij zoeken voor de verkoop woningen en bouw kavels in alle prijsklassen over geheel Aruba.

In het promotie jaar bedraagt onze commissie bij verkoop 4 %

EN EEN GRATIS TAXATIE-RAPPORT met een exclusief kontrakt op basis van:
NO CURE, NO PAY

In deze promotie periode dingt u mee voor een van de 3 diner certificaten voor 2 personen die wij maandelijks beschikbaar stellen in samenwerking met onderstaande restaurants

BARNEY'S **BIN GO!** **CAFE & RESTAURANT**

JACK'S CAFE ARUBA
EAT ★ DRINK ★ RELAX

Wekelijkse Lunch Menu

Elke dag vanaf 12PM
Halve Portie AFL 8,95 - Hele Portie AFL 14,95

Maandag

Hot wings & Spare ribs
Sides: Bbq sausage, Gepofte aardappel met kruidencreme, Maiskolf, Kool salade, Bbq saus

Dinsdag

Boerenkool met rookworst & Peen en uien met stooflappen
Sides: Andijviestamppot met gehaktballen, Appelmoe en mosterdsaus, Salades

Woensdag

Sliced roastbeef met jus & Aardappelgratin
Sides: Preischotel, Pork chop, Appelmoe, Salades

Donderdag

Lasagna Bolognese & Seafood lasagna
Sides: Gesmoorde Broccoli, Garlic bread, Caesar salad

Vrijdag

Krokant gefrituurde vis met remoulade saus & kippenbouten
Sides: Friet, Appelmoe, Californische roerbakgroente, Salades

Located at Super Food Plaza - Bubali 141-A - 522 2047

"WELCOME TO MY WORLD"

CHRONOMAT 44

Little Switzerland
Defining Luxury Across the Caribbean for over 50 years
Royal Plaza (583-4057) - Paseo (586-0600)
Occidental Hotel & Casino (586-1166)

BREITLING
1884
INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

50th NATIONAL CHAMPIONSHIP AIR RACES
HERO - IV

Opnieuw aanhoudingen wegens autodiefstal

ORANJESTAD — De politie heeft zaterdagochtend bij huisinvallen twee verdachten aangehouden. Het gaat om G.V.K., woonachtig op de Golfweg en K.C.K. uit Sero Patrishi. Beiden worden verwacht van autodiefstal of het verkopen van gestolen auto-onderdelen. Onderzoek moet dat verder uitwijzen.

De arrestaties werden gedaan door het Arrestatieteam in samenwerking met de Mobiele Eenheid, de hondebrigade en rechercheurs uit Santa Cruz. “Het is geen joyriden meer, maar groot-handel in van diefstal afkomstige auto-onderdelen.” Dat zegt politiewoordvoerder Lito Laclé naar aanleiding van de grote hoeveelheid autodiefstallen de afgelopen tijd. Vroeger werden auto's gestolen om daar 'lekker in rond te rijden' of om thuis te komen. Tegenwoordig is het handel waarbij de auto's soms zelfs op bestelling worden gestolen en vervolgens gestript voor onderdelen die in illegale garages weer aan klanten worden verkocht. Volgens de woordvoerder laten veel automobilisten zich nog altijd onwetend in met 'onder de boom'-monteurs. “Zij werken goedkoop maar zijn vaak degenen die gestolen auto-onderdelen kopen om vervolgens jouw auto daarmee te maken.” Burgers



De arrestaties werden gedaan door het Arrestatieteam.

die zich met dit soort monteurs inlaten, lopen zelf het risico om in aanraking te komen met justitie. De politie doet daarom opnieuw het dringende verzoek aan burgers om hun voertuigen bij erkende garages of monteurs te laten maken.

Ook blijft justitie hameren op het belang van alertheid in de gemeenschap. “Ouders, als je kind thuiskomt met een nieuwe auto waarvan je weet dat het voertuig niet gekocht kan zijn, meld dit direct bij de politie. Buurt-

bewoners die voor hen onbekende en verdachte voertuigen in de buurt zien, bel ons. Hoe eerder de politie er is, hoe meer kans om de auto-dieven te pakken.”

Volgens de politie kan hun speciale afdeling, gespecialiseerd in autodiefstallen, zich op de borst kloppen met een groot aantal opgeloste autodiefstallen waarbij het merendeel van de verdachten ook is aangehouden. Zorgwekkend, zo laat Laclé weten, is wel de trend dat de leeftijd van autodieven

steeds lager wordt. Hoofddofficier Peter Blanken sprak in februari ook al zijn zorgen uit over criminele organisaties die zich stelselmatig met autodiefstal bezighouden. Hij pleitte toen voor voor meer capaciteit voor onderzoek hiernaar. Ook omdat stelselmatige en georganiseerde diefstal een hogere straf oplevert dan 'het incident autodiefstal'. Hij deed deze uitspraken naar aanleiding van arrestaties en het aantreffen van een illegale garage met auto-wrakken begin februari.

Regering wil prioriteitenlijst onderhoud scholen

ORANJESTAD — De regering doet een oproep aan schoolbesturen om proactief een lijst te maken van scholen die onderhoud nodig hebben. De lijst moet prioriteit geven aan scholen die urgent opgeknapt moeten worden, maar ook scholen die op de langere termijn aangepakt moeten worden, dienen een plaats op de lijst te krijgen.

Zo kan de regering beter plannen, efficiënter werken en beter omgaan met de gelimiteerde financiële middelen die voor schoolonderhoud beschikbaar zijn. Dat laat Onderwijs-minister Michelle Hooyboer-Winklaar (AVP) weten na een bezoek aan werkzaamheden aan Colegio Hilario Angela gis-

teren. Daar worden de waterleidingen onder de grond gestopt. Reden hiervoor is de koperdiefstal van oudere leidingen enige tijd geleden. Deze koperen buizen werden vervolgens vervangen door nieuwe pvc-buizen. Deze buizen lagen echter in de zon, waardoor er een bij-smaak aan het water kwam. Om het vreemde smaakje te voorkomen worden de buizen nu onder de grond gestopt. “Dit alles brengt aanvullende kosten met zich mee, die niet waren begroot. Maar het werd iets urgents”, aldus de minister. De regering blijft de komende tijd werken aan het opknappen van scholen die dringend onderhoud nodig hebben, zoals Colegio San Augustinus in San Nicolas.

IN HET KORT

Achtervolging
Een vrouw komt gistermiddag aangifte doen van diefstal van haar grijze Mitsubishi. De aangifte wordt opgenomen en even later zien agenten op de weg van Seroe Preto uit de Rooi Hundo een grijze Mitsubishi met harde snelheid aan komen rijden. De agenten zetten een achtervolging in. De bestuurders van de Mitsubishi verliezen de macht over het stuur, botsen tegen een geparkeerde auto en vluchten vervolgens weg. Het bleek inderdaad om de gestolen auto van de eerder genoemde vrouw te gaan.

Verloren zoon
Een bezorgde vader meldt zich gistermiddag bij de politie. Hij is zijn zestienjarige zoon kwijt. De vader vermoedt dat zijn zoon uit verdriet is weggelopen van hun woning in Sabana Basora. Zijn drie-jarige broertje is namelijk recent opgenomen in het ziekenhuis. Agenten zoeken samen met de vader de omgeving af. Enige uren later wordt de zoon gevonden en met zijn vader herenigd.

Irritant dronken
Zondagochtend vroeg is het hommeles in de Olde Molen. Een bezoeker verklaart dat hij is mishandeld door de band die eerder op de avond optrad. Ook zegt hij dat hij ruw is verwijderd door de uitsmijter. Zowel de handlenden als de uitsmijter verklaren dat de man zich dronken en vervelend gedroeg. Hij zou klanten hebben geïntimideerd en lastig gevallen. Gezien het tijdstip (6 uur 's morgens) werd de horecagelegenheden gesloten.

Openbaar dronkenschap
De politie moet gisteravond ingrijpen als een dronken vrouw in de Zeppenfeldstraat, ter hoogte van de Chesterfield, op het trottoir is ingestort en niet meer op kan staan. Ze heeft bloeddorlopen ogen, praat met een dikke tong en ruikt naar alcohol. Ze wordt aangehouden voor openbare dronkenschap.

Verstoorde nachtrust
Een vrouw ligt zaterdagnacht rustig te slapen als haar vriend dronken thuiskomt en haar mishandelt. Vervolgens gooit hij haar, volgens haar verklaring, het huurhuis uit. Zij meldt zich bij de politie omdat zij geen slaapplek meer heeft om de nacht door te komen. De agenten gaan met de man praten. Hierop vertrok de man en kon de vrouw haar nachtrust hervatten.

Sporter van het jaar: Kamilah Dammers



ORANJESTAD — Bowler Kamilah Dammers is afgelopen vrijdag uitgeroepen tot sporter van het jaar 2013. Ze kreeg uit handen van Sport-minister Alex Schwenge een cheque van 10.000 florin uitge-reikt. De benoeming van Dammers vond plaats in het Renaissance Convention Center. De zogeheten Premio Excelencia den Deporte is een stimuleringsprijs vanuit het Sportministerie. De jurycommissie bestaat uit leden van het Olympisch Comité, de Aruba Sport Unie, Ibisa, Lotto pa Deporte, het ministerie van Sport en sportverslaggevers van radio, televisie en de geschreven pers. Zij heeft in de afgelopen tijd de nominaties en prestaties van de genomineerden onder de loep genomen. “Als je investeert in sport, investeert je in de jeugd, de toekomst”, zo benadrukt Schwenge het belang van sport en de erkenning die vanuit deze prijs komt. Maar niet alleen voor jongeren is sport belangrijk. “Sporten verbetert de fysieke en geestelijke gezondheid, voorkomt ziektes, verhoogt het zelfbeeld en voorkomt stress.”

Politie vrijdelt pinkraak

ORANJESTAD — De politie heeft vanochtend vijf personen aangehouden op verdenking van poging tot roof op een pinautomaat van de Aruba Bank in Santa Cruz. De verdachten werden op heterdaad betrapt nadat de politie iets voor vijf uur melding kreeg van de diefstal.

Een politiepatrouille was nabij toen de melding binnenkwam en reageerde direct. Agenten troffen drie verdachten aan bij de pinautomaat bij Rowigini's. Een van hen had zijn gezicht bedekt. De drie mannen, E.E.M. (20), A.A.R. (20) en B.L.D. (20) werden direct opgepakt. Een vierde verdachte, de vrouw N.G.T. (18), werd in de buurt aangehouden. Ze zat in een geparkeerde auto in de directe omgeving. De politie vermoedt dat zij de vlucht-auto bestuurde en op haar mededaders wachtte. De vijfde verdachte, D.J.K. (19), werd in de mondi in Macuarima aangehouden. De meerderheid van de vanochtend gearresteerde verdachten is bekend bij de politie en zijn een of enkele malen eerder gearresteerd. Het onderzoek gaat verder, laat politiewoordvoerder Lito Laclé weten. Onderzocht wordt of meer mensen op de hoogte waren van de plannen om de pinautomaat open te breken. Nieuwe arrestaties worden niet uitgesloten.

“We troffen een persoon met bedekt gezicht, anderen met gezichtsbedekking in hun

Quad met Colombiaans stelletje botst met pick-up



ORANJESTAD — Een quad-racer komt gisterochtend ter hoogte van Sero Pita in botsing met een pick-up die in tegengestelde richting rijdt. Op de quad zit een Colombiaans stel dat voor vakantie op het eiland verblijft. De vrouw zit achter het stuur en haar vriend achterop. Door de forse klap breekt de stuurarm van de quad in tweeën. Ook de pick-up heeft schade: een flinke deuk aan de kant van de bestuurder. Omdat de jongeman klaagt over pijn in zijn borst, komt een ambulance ter plaatse. De jongen stapt direct in de ziekenwagen maar als de medewerkers hem voorlichten over de prijs van een medische behandeling, namelijk 250 dollar, stapt hij verontwaardigd uit de ambulance. Hij zegt dat hij het bedrag te hoog vindt. Daarop vertrekt de ambulance en de politie start het onderzoek naar de oorzaak van de botsing. Vermoedelijk droeg het tweetal geen helm tijdens het quad rijden.

ORANJESTAD — Omar Tromp is afgelopen weekend gekozen als nieuwe voorzitter van de Kamer van Koophandel (KVK). Tromp volgt Jamal Mahawat Khan op die deze functie de afgelopen drie jaar vervulde.

Naast Tromp zitten vicevoorzitter Lindsey Wever, Robert Carrasquero, Satish Daryanani, Frans de Mei, Trey Wyatt, Ernst Mohammed, Julissa Hoevertz en Daphne Lejuez in het bestuur. De 41-jarige Tromp werkt sinds 2000 op Aruba. Zijn beroep is oorspronkelijk fysiotherapeut, maar in 2005 neemt

Tromp het constructiebedrijf van zijn vader over en sindsdien leidt hij grote en kleine bouwprojecten. In 2011 treedt Tromp aan als bestuurslid van de Kamer van Koophandel. In eerste instantie houdt hij zich bezig met de sector 'Kleinbedrijf'. Daarna vertegenwoordigt hij de sector 'Grootbedrijf'. De benoeming van Tromp vond feestelijk plaats tijdens de KVK Cocktail Hour. Hierbij waren ook premier Mike Eman (AVP) en Arbeidsminister Paul Croes (AVP) aanwezig. Hij is in ieder geval één jaar voorzitter. Elk jaar vinden nieuwe verkiezingen plaats.

Wema Goes Memphis!

4TH ANNUAL RECORD BREAKING SMOKING BBQ COOK OFF



29 MAART 2014 | WEMA SAN NICOLAAS | 7:00AM - 7:00PM

PA REGISTRA Y MAS INFORMATION BISHITA:

WWW.WEMAGOSMEMPHIS.COM

PREMIO: 4 ROUNDTrip TICKETS PA MEMPHIS USA, HOTEL STAY Y VIP TREATMENT NA "MEMPHIS IN MAY, WORLDS LEADING BBQ EVENT"

MET KOP EN STAART

‘Ik lokte kleine Lily met een crackertje’

Dieren op Aruba. Er is veel om te doen. De één zet zonder pardon zijn derde hond op straat, de ander zet zich vrijwillig in voor een bewustwordingscampagne. Amigoe bezoekt elke week het asiel waar ongewilde, thuisloze honden en katten wachten op een welkom thuis bij adoptie-ouders. Voor plaatsing worden ze ingeënt en gesteriliseerd/gecastreerd.

KOP
Al weken liep ze als pup rond op het terrein voor Animal Shelter Wayaca. Ze zag er zo lief uit, met een klein wit knuffeltje, dat de medewerkers haar graag een kans wilden geven. Maar Lily kreeg geen kans, want ze werd beschermd door een macho-reu en die liet niemand in haar buurt komen. Totdat vorige week een medewerker besloot een crackertje te gaan eten buiten de hekken van het asiel. Ze ging rustig op een muurtje zitten en zag opeens een wit snoetje vanachter het muurtje tevoorschijn komen. Daar was Lily en dit keer zonder de bescherming van de reu. Huiverig en onwennig deed ze steeds een stapje verder naar voren en de medewerker verkruielde haar cracker en voerde Lily kleine stukjes. Langzaam maar zeker kwam het hondje dichterbij en na verloop van tijd liet ze zich zelfs oppakken. De medewerker nam haar mee naar het asiel, waste haar en gaf haar te eten. Ze viel op de voerbak aan alsof ze in geen weken iets had binnengekregen en likte even later voldaan haar snoet af terwijl ze op schoot zat bij een vrijwilliger. “Het is een wonder”, zegt asielmanager Eva Herry. “Lily is geen mensen gewend en toch klampt ze zich aan je vast alsof ze je nooit meer los wilt laten. Wat een schatje.” De kleine Lily is een bijzonder beestje om te zien, ze lijkt een afstameling van een labrador. Met haar blonde haren en wimpertjes veroverd ze je hart. “Als je Lily een week lang overstelt met liefde, heb je een kameraad voor het leven”, aldus Herry en haar stelling wordt beaamd door de vrijwilligers.

Wil jij investeren in Lily? Voor meer informatie over adoptie van dit kleine



Choco en Hazel



Lily

hondje is de redactie bereikbaar op telefoonnummer 732-9333. Ook zijn bezoekers welkom bij Wayaca Animal Shelter van maandag tot en met zaterdag van acht uur 's ochtends tot twaalf uur 's middags. Telefonisch is het asiel te bereiken op 582-1623

STAART
Tweelingzussen Suske en Wiske hebben een thuis. Ze heten nu Hazel en Choco en hebben veel zin in het nieuwe avontuur. Amigoe wenst de zusjes heel veel succes en geluk met hun nieuwe familie.

Arubus introduceert voordeel- en retourpas



ORANJESTAD — Openbaar vervoersbedrijf Arubus lanceert binnenkort een dagpas. Deze pas is de hele dag geldig voor bepaalde routes. Bovendien komt de maatschappij met een voordeelpas en retourpassen. Het doel is om meer inkomsten te genereren. Met de voordeelpas kunnen regelmatige gebruikers van het openbaar vervoer, gratis ritjes verdienen. De nieuwe passen zijn binnenkort verkrijgbaar bij de kiosk van Arubus in de binnenstad Oranjestad. De dagpassen zullen ook verkrijgbaar zijn via de reguliere verkooppunten van buskaarten. Het gaat om vier passen: een dagpas, een retourpas, de voordeelkaart en een retourpas speciaal voor Baby Beach. Het is de planning om de passen in april te introduceren.

WEB organiseert asbestbijeenkomst Pos Chiquito

ORANJESTAD — Het Water- en Energiebedrijf (WEB) organiseert morgenavond een informatiebijeenkomst voor bewoners van de Betonicastraat en Scobillostraat in Pos Chiquito.

Het bedrijf wil buurtbewoners op de hoogte houden

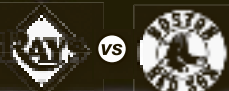
van de werkzaamheden aan de oude brandstofpijplijn tussen San Nicolas en Balashi. De isolatielaag van deze slijtende buizen bestaat voor een deel uit asbest. De slijtage in Pos Chiquito heeft dusdanige vormen aangenomen dat het risico bestaat dat asbestdeeltjes vrijkomen.

Tijdens de bijeenkomst kunnen bewoners vragen stellen aan WEB, de aannemer die de asbest gaat opruimen en medewerkers van Dienst Technische Inspectie (DTI). De bijeenkomst is van zeven tot negen uur morgenavond in de kantine van WEB in Balashi.

SURINAM AIRWAYS PRESENTS

TAMPA BAY RAYS vs BOSTON RED SOX

TROPICANA FIELD → MAY 23 - 26, 2014



CALL 582 7896

Special Package price*

Awg. 1,350.-^{D.P.}

- ✓ Roundtrip Airfare on Surinam Airways
- ✓ Two Free Checked Luggages
- ✓ 3 Night hotel Accommodations
- ✓ Minivan Rental including GPS
- ✓ Entrance to 2 games May 24 + 25

* - Prices are based on 4 persons in a room.
- Prices are subject to change
- Package is valid until March 28 or until Game is sold out
** Surinam Airways cannot be held responsible for team LINE UP

SURINAM AIRWAYS

Let us arrange your complete travel package! For more information call 582 7896, email: info@surinamairwaysaruba.com or check with your preferred travel agent.



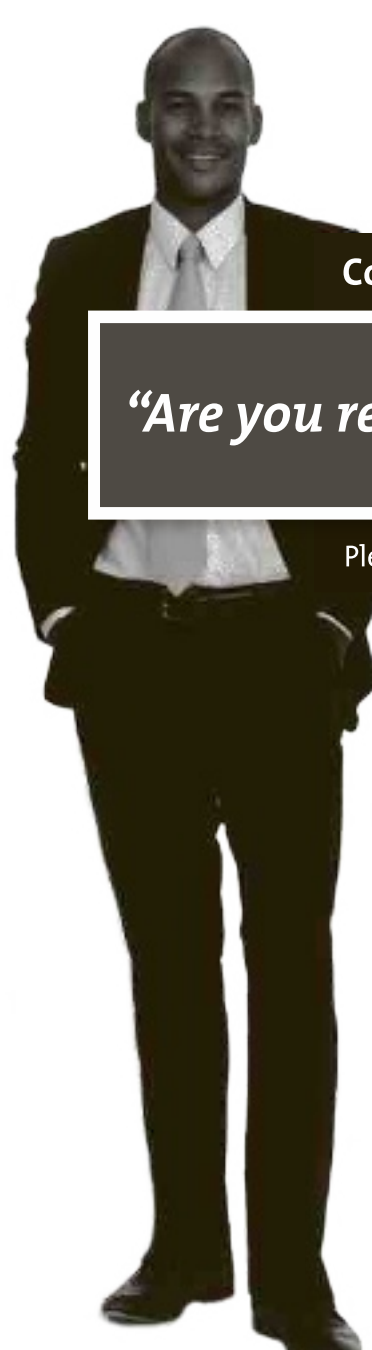
“De Pensioenpraktijk” 2014

The **Institute for Financial Education Aruba** (*Stichting Opleidingen Financiële Sector*), in collaboration with NIBE-SVV Amsterdam, is organizing an in-depth workshop on Pensions for financial and non-financial service providers.

Course name:	De Pensioenpraktijk - door NIBE-SVV
Date:	Monday, March 31 – Friday, April 4, 2014
Time:	Every morning from 8:00 AM - 12:00 PM
Presented by:	Mrs. Lennie Schwirtz
Language:	Dutch
Location:	Aruba Surfside Marina
Price:	Afl. 1750,- per person

For more information and application please visit our website at www.stichtingifea.org or call our coordinator at +297 594 25 22. There are limited seats available and reservations are made on a “first-come-first-serve” basis.

Adres: J.E. Irausquin Boulevard 8	www.stichtingifea.org info@stichtingifea.org
Telefoon: (+297) 5942522	
KvK nummer: S1095	
Bankrekening: CBA 801523071	



Core Applications Administrator

“Are you ready to take your career to new heights?”

Please visit www.arubabank.com/about/career for more information

General purpose:
The Core banking Applications Administrator’s role is to install, implement, administer and support IT software applications related to the core banking system.

Position highlights:

1. Resolve support tickets and issues (2nd level) and communicate efforts and resolutions to internal customers.
2. Participate in execution of test plans for internal software applications.
3. Develop and execute test cases, scripts, plans and procedures (manual and automated).
4. Diagnose incidents and track them from discovery to resolution.
5. Log and track requests using help desk software, maintain history records, and related problem documentation.
6. Ensure availability, dependability, and reliability of assigned applications.

Requirements:

1. Technology bachelor or educational equivalent.
2. Minimum 4 years experience in a similar position.
3. Expertise on BankMate core banking system, understanding of AS/400 platform.
4. Expertise with Structured Query Language (SQL), Coldfusion, Php or Java programming language.
5. Excellent written and oral communication skills.
6. Exceptional customer service orientation and analytical, evaluative, and problem-solving abilities.

Please send your application letter and resume no later than March 31, 2014 to:
Aruba Bank, Human Resources Department, P.O. Box 192, Oranjestad, Aruba
jobs@arubabank.com



Twée gewonden bij Aruba Doet



Aruba Doet: Scol Paso Futuro.



Aruba Doet: Stichting Thuiszorg.

ORANJESTAD — Muren verven, boompjes planten, speelplaatsen renoveren; dit weekend stond in het teken van Aruba Doet.

Zowel vrijdag als zaterdag staken vrijwilligers de handen uit de mouwen bij diverse stichtingen en scholen die een klus hadden aangemeld. Zaterdag vielen daarbij ook twee gewonden. Wie vrijdag en zaterdag langs diverse locaties reed, kon mensen buiten aan het werk zien: schof-

felen, schilderen, timmeren. Het leken alledaagse klussen, maar de *banner* 'Aruba Doet' maakte duidelijk dat hier vrijwilligers buiten én binnen actief waren om één van de 133 klussen te klaren die door de instanties waren aangemeld voor de Arubaanse editie. Voor de tweede keer deed ons land mee. *Amigoe* brengt een aantal van deze klussen in beeld.

Creciendo
Fundacion Creciendo bestaat relatief kort. Men



Aruba Doet: Muchila Creativo.

richt zich op de belangen van kinderen en jongen in risicosituaties en wil de creatieve talenten van jongeren ontwikkelen. Creciendo is gericht op muziek, tuinieren, dans en theater. Ze meldden het opknappen van vier tuinen in De Vuyst in San Nicolas aan. Samen met Santa Rosa werden fruitboompjes en zaden van groenten geplant.

Funari
Werknemers van Botica Mediq (voorheen Visser Pharmacies) sloten zich als vrijwilligersgroep aan bij de klus van de stichting Funari. Deze stichting richt zich op activiteiten voor mensen met een beperking. Het gebouw van Funari is ouder dan 100 jaar en kon een verflaag gebruiken, loszittende balken werden weer vastgezet en het gebouw kreeg ook een nieuw bord zodat Funari voortaan wat beter zichtbaar is.

Sonrisa
Scouts kozen de klus van

Sonrisa om aan Aruba Doet mee te doen. Samen met andere vrijwilligers werd de tuin opgeknapt en er werd een waterdrainage systeem aangelegd zodat boompjes en groenten voortaan beter kunnen groeien. Aan de vrijwilligersactie Aruba Doet deden diverse 'Bekende Arubanen' mee, zoals premier Mike Eman, minister Otmar Oduber, maar ook verschillende parlementariërs. Daarmee loopt Aruba in lijn met Nederland, waar onder andere koning Willem-Alexander en koningin Máxima aan de slag gingen. Gouverneur Fredis Refunjol gaf vrijdagochtend bij de Stichting Thuiszorg het officiële startsein voor de actie op Aruba.

Onderwijs Effect

Drop-outs

Leo Sybrandy werkte achttien jaar als leerkracht in de Schilderswijk in Den Haag en tien jaar op verschillende scholen op Aruba. In zijn column 'Onderwijs Effect' stelt hij onderwijszaken aan de orde met als doel de situatie voor het schoolkind te verbeteren. Voor reacties op de column: l.sybrandy@bo-voaruba.com.



Daar zijn we weer. Niet welیکیs, zoals eerder, maar zo nu en dan. Vooral gericht op actuele ontwikkelingen, gebeurtenissen of andere opvallende educatieve verschijnselen. Zes havo-studenten komen binnengedruppeld voor bijles. De een nog harder zuchtend en kreunend dan de ander. Zo erg is die bijles van mij toch niet? Een leerling legt haar hoofd op de tafel en stamelt: "Ik heb slaap". De anderen stralen ook bepaald geen fitheid uit. Je vraagt je af wat middelbare scholen denken te bereiken door de studenten van hogere klassen 'op te vrolijken' met een grote hoeveelheid werk (en stress). Het gevolg is, behalve veel gezucht en gesteun, tegenzin ten opzichte van school en studenten die afhaken. Wordt er wel eens (door de mentor bijvoorbeeld) gesproken op school met studenten over hoe ze zich voelen? Of het voor hen ook een beetje te veel is? Nooit! Ik zie zelfs kinderen met een fantastische instelling, die echt willen en dus gemotiveerd zijn, het grensgebied ingaan: "Doe ik het nog of kap ik ermee?" Het gaat al jaren zo, hoor ik. Al jaren zijn er *drop-outs*. Ik zie het ook bij andere kinderen. Ze komen bij me met bloeddorlopen ogen, gevolg van te lang naar leerteksten staren en te weinig slaap. Ze willen wel, maar moeten er een hoop voor doen en laten.

wil stellen, is het effect van dit onderwijs. Leren vermoeide, klagende studenten, die alles in het werk stellen de opgedragen werkzaamheden 'af' te krijgen, meer dan uitgeslapen, frisse en meer gemotiveerde? Ik denk het niet. Toch is dit momenteel (en waarschijnlijk al langere tijd) het geval. Conclusie: er is geen coördinatie, geen overzicht. Geen aanwezigte op deze scholen heeft een totaalbeeld van datgene waarmee ze de studenten opzadelen en wat de gevolgen hiervan kunnen zijn of... Daarnaast lijken de zich steeds weer herhalende werkzaamheden erg veel op elkaar. Colegio Arubano heeft nu zes CP-rondes per jaar en het onderwijs op deze school is dus jarenlang van de ene CP-ronde naar de andere werken. Het betreft hierbij voornamelijk leerwerk. Er wordt vrolijk voortgeborduurd op het 'uit het hoofd leren' van de basisscholen. Kinderen met andere talenten hebben pech. Een goede spreker komt nauwelijks aan bod, een creatieve geest ook niet, laat staan iemand met veel fantasie. Levert een eentonig en mede daardoor saai aanbod meer op? Is het effect van dit soort onderwijs groter?

thoden' (ik durf ze eigenlijk deze naam niet te geven) doemen op en passen wel bij de huidige situatie. Kinderen die in de klas een boek moeten lezen...toch al snel een les of vijf/zes. Wat zou de leraar in die tijd doen? Of deze. De CP-ronde is geweest, op naar de volgende. De leraar vertelt wat de stof is voor de volgende ronde en zegt: 'Ga het maar bestuderen'. Niemand doet dat. De leraar is bezig met zijn Blackberry of rookt even een sigaretje buiten de klas. Aan het einde van de les geeft de leraar huiswerk op (vragen van het werkboek) voor de volgende les. Niemand maakt dat. Tijdens de volgende les geeft de leraar in rap tempo de juiste antwoorden en studeren maar weer. Hij controleert niet of het werk gemaakt is. Etcetera. Uitleg geven blijkt niet relevant. De desinteresse straalt ervan af. Over onderwijseffect gesproken.

Ontwikkelingen

Ik ben blij dat de overgangsnormen van mavo naar havo nog niet aangepast zijn en dat men kijkt hoe mavo-leerlingen die naar de havo gaan beter geholpen kunnen worden. We blijven dit volgen. Zeer verbazingwekkend vond ik het feit dat Nederlands, waarvoor eerder op Colegio speciaal materiaal is ontwikkeld, bij die nieuwe overgangsnormen opeens een soort ondergeschoven kindje, een bijvak, is geworden? Hoe zou het gaan met de einddoelen voor het basisonderwijs? Met de drugschonden? Met de huidige stand van zaken van examenklassen. Mij komen nogal verontrostende resultaten ter ore. Het zou interessant zijn als de middelbare scholen daar een actueel beeld van zouden willen geven, misschien zit ik er wel helemaal naast! Tot binnenkort.

Slachtoffers

Aruba Doet eiste dit jaar ook twee gewonden. Bij Mon Plaisir was een team zaterdagochtend in de gymzaal bezig om een net aan het plafond te bevestigen, toen de stelling waarop ze stonden omviel. Twee vrijwilligers raakten daarbij gewond en de politie en ambulance werden opgeroepen om hulp te bieden. Uit eerste onderzoek bleek dat de wielen van de stelling niet waren vastgezet, waardoor de stelling begon te rollen. Deze klusaanbieder was niet de enige waar vrijwilligers op een gevaarlijke manier op hoogte bezig waren met verven, timmeren en andere herstelwerkzaamheden. Op diverse foto's van vrijwilligers-in-actie is te zien dat ze op wankele keukentrappen staan of zelfs op elkaars schouders.

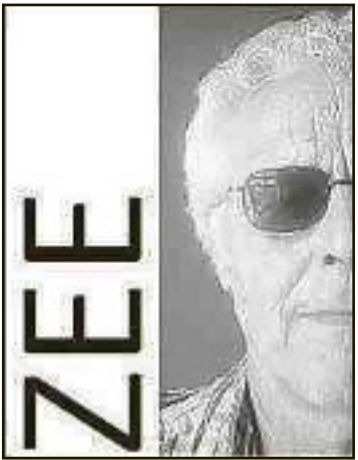
COLUMN

Een teringdag

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

De tering naar de nering zetten. Het is een ouderwetse uitdrukking, maar af en toe hoor je die nog. De tering is de vertering, de nering is het zakendoen, het geld dat je verdient. Wie weinig verdient, kan ook niet veel verteren. De Vlamingen hebben een leuke uitbreiding: 'Stel de tering naar de nering of uw nering krijgt de tering'. Het laatste 'tering' betekent iets anders, namelijk tuberculose, maar eigenlijk betekent het ook hetzelfde, een ziekte die je van binnenuit verteert, opvreet.

Waarom die aandacht voor tuberculose op deze maandag? Ik heb me voorgenomen om de columns van deze week eens te laten leiden door 'De dag van...'. Iedere dag is wel een dag-van-dag. Vandaag is het tbc-dag. Er wordt aandacht gevraagd voor deze vreselijke ziekte. Dat lijkt vanuit ons perspectief wat overdreven, omdat op Aruba en in Nederland tuberculose niet een echte bedreiging is. Af en toe zijn er wat ziektegevallen, maar er zijn ook goede medicijnen en daarmee is het gauw verholpen. Maar dat is een beperkte blik, wereldwijd sterven ieder jaar bijna twee miljoen mensen aan tuberculose. En misschien komen we zelf ook weer in gevaar, want tuberculose wordt bestreden



met antibiotica en verschillende varianten van de bacterie zijn al resistent geworden, ze trekken zich niets meer aan van onze bestrijdingsmiddelen.

Ik ga niet verder uitweiden over de ziekte. Ik heb daar niet voor doorgeleerd en ik weet dat ik door verschillende medicijnmannen op het eiland op de vingers gekeken wordt. Maar aan 'tering' en 'tuberculose' zit een leuke taalkundige kant. Het oudste woord is 'tering' en dat was vroeger een gevreesde ziekte. 'Nomen est omen', zeiden de oude Romeinen, iets noemen is iets oproepen. Men wilde liever de harde bedreigende plastische term 'tering' vermijden en geleidelijk werd die naam vervangen door 'tuberculose', totdat ook dat woord te dreigend klonk en vervangen werd door 'tbc' en later door 'TB'. Net zoals sommigen liever niet spreken over kanker, maar zeggen dat iemand 'K' heeft. Zo'n zachtere term noemen we een eufemisme. U komt ze elke dag tegen bij

de overlijdensadvertenties. Nooit staat er 'Piet is dood', dat klinkt wel heel hard voor de nabestaanden. Liever laten we Piet ontslapen, is hij op weg naar zijn Schepper of heeft hij het tijdelijke ingeruild voor het eeuwige. Het klinkt beter, maar helaas helpt het niet: Piet is dood.

We gebruiken ook graag andere, verhullende termen als we het hebben over zaken die we liever niet uitvoerig bespreken. Arubanen zijn wat voorzichtiger dan Nederlanders in het gebruik van expliciete, seksuele termen. Geliefde liggen hier bij elkaar of slapen met elkaar, terwijl het toch heus niet de bedoeling is dat je stil blijft liggen of de hele nacht je ogen dicht houdt. Nederlanders kijken niet meer op als op de tv het woord 'neuken' gebruikt wordt.

Ik vind het af en toe leuk om mijn leerlingen te plagen. Als ik vraag wat het verschil is tussen 'fouilleren' en 'visiteren' ook in de mond, de neus en het oor. De volgende hebben het wat moeilijker. Ze zullen andere lichaamscholtes hardop in de klas bij naam moeten noemen, maar dat kost duidelijk moeite. Daar laat ik het meestal bij, want ik wil geen boze ouders aan de lijn. Bovendien neem ik aan dat mijn leerlingen dit soort woorden toch als eerste leren als ze in Nederland gaan studeren.

Morgen de volgende dag-van-dag.



TIME FOR A NEW CHEVY



1.0 L ENGINE, 5 SPEED MANUAL TRANSMISSION, AIR-CONDITIONED, FRONT POWER WINDOWS, SUPERIOR HEAD AND LEG ROOM

CHEVROLET SPARK
STARTING FROM **AWG 21,700**
AWG 349 PER MONTH WITH 7 YEAR FINANCING



CHEVROLET TRAX
STARTING FROM **AWG 42,000**
AWG 675 PER MONTH WITH 7 YEAR FINANCING

1.8 L DOHC ENGINE, 5 SPEED TRANSMISSION, FULLY EQUIPPED + AIRBAGS



3.6 L V6 ENGINE, 6 SPEED AUTOMATIC TRANSMISSION, FULLY EQUIPPED + AIRBAGS, REAR VISION CAMERA, FOUR WHEEL ABS

CHEVROLET TRAVERSE
STARTING FROM **AWG 92,800**
AWG 1,493 PER MONTH WITH 7 YEAR FINANCING



FIND NEW ROADS™



Facebook Chevrolet Aruba

www.sterngm.com



Tanki i leandri 122 • Tel. 582-3838

Terugkeer van Maná, Nile Rodgers en Chic

Maceo Parker en Chaka Khan naar CNSJF

WILLEMSTAD — Saxofonist Maceo Parker, jazz-zangeres Dianne Reeves en Chaka Khan. Dat zijn enkele van de nieuwe namen die de organisatie van het Curaçao North Sea Jazz Festival (CNSJF) gisteren bekendmaakte. Ook zullen Chic featuring Nile Rodgers en de band Maná eind augustus terugkeren op het Curaçaose podium.

De laatstgenoemde twee acts zullen op vrijdag 29 augustus optreden, evenals Dianne Reeves en Maceo Parker. Op zaterdag 30 augustus geven Chaka Khan, Sierra Maestra en Dr. John & The Nite Trippers acte de présence. Al eerder werd bevestigd dat Bruno Mars en Juan Luis Guerra naar de vijfde editie van het festival komen. Daarnaast is op woensdag 27 augustus het concert van José James bevestigd in Brakkeput Mei Mei. Ook komt er op 28 mei een ode aan Doble R. op het festivalterrein zelf. Momenteel wordt er met het management van diverse artiesten gesproken om de line up van de vijfde editie van Curaçao North Sea Jazz compleet te maken, zo meldt de organisatie.

Bij zijn eerste bezoek aan het festival wist Nile Rodgers met Chic iedereen moeiteloos in beweging te krijgen. Aan zijn verzameling hits die hij met Chic en andere artiesten scoorde voegde hij vorig jaar weer een succes toe: 'Get Lucky', samen met Daft Punk en Pharrell Williams. De Mexicaanse band Maná trad al op het Cura-

çaose festival op in 2012. De band die heeft onder meer vier Grammy's, zeven Latin Grammy's en vijf Latijns Amerikaanse MTV Awards op haar naam staan en heeft wereldwijd meer dan 35 miljoen albums verkocht. De organisatie is erg blij dat Maná weer terugkeert. Dianne Reeves wordt al sinds eind jaren tachtig beschouwd als een van de beste jazz-zangeressen van de wereld. Ze begon als kind met pianospelen en ontwikkelde zich uiteindelijk tot een superieur vertolkster van songteksten en begenadigd scatzangeres. Ze verkende ook gebieden buiten de jazz; zo werkte ze met Sergio Mendes en tourde met Harry Belafonte. Saxofonist Maceo Parker was de vaste sideman van James Brown. Samen met Pee Wee Ellis en Fred Wesley vormde hij de JB Horns. In de jaren zestig en zeventig is het geluid van Parker te horen op de eerste grote hits 'Papa's Gotta Brand New Bag', 'Lickin' Stick' en 'Cold Sweat'. Sierra Maestra uit Havana is een negenkoppig gezelschap dat Cubaanse son-

muziek vertolkt. De naam is ontleend aan de bergketen waar deze muzieksoort zijn oorsprong vindt. Sierra Maestra kwam voor het eerst in 1976 bij elkaar onder leiding van Juan d' Marcos. De band vertolkt werk van artiesten als Arsenio Rodríguez maar ook eigen composities. De carrière van Chaka Khan beslaat inmiddels vier decennia, waarin ze tien Grammy's won en wereldwijd zo'n 200 miljoen albums verkocht. Khan werd in de jaren zeventig bekend als frontvrouw van de funkband Rufus, voordat ze ook solo een ster werd. Haar debuutalbum Chaka kwam uit in 1978 en bevatte de hit 'I'm Every Woman', die later werd gevolgd door succesvolle singles als 'I Feel For You' en 'Ain't Nobody' (met Rufus). Malcolm John 'Mac' Rebennack, Jr., beter bekend als Dr. John, is een boogie- en bluespianist met een schuurpapierstem uit de bakermat van de jazz, New Orleans. Zijn repertoire loopt uiteen van zijn eigengemaakte 'voodoo'-muziek waarvoor hij New Orleans R&B mengde met rock en Mardi Grasfeestelijkheden, tot traditionele blues en R&B. Zijn muzikale carrière bestrijkt meer dan vijf decennia, waarin hij meer dan twintig albums maakte en zes Grammy's won.

Eerste editie Cura Doet groot succes

WILLEMSTAD — De eerste editie van de grootste vrijwilligersactie Doet op Curaçao, Cura Doet, is een groot succes gebleken. De organisatie, Curaçao Cares en het Oranjefonds, blikken tevreden terug.

Afgelopen weekeinde vond de grootste vrijwilligersactie van het Koninkrijk plaats. In totaal zijn op Aruba, Bonaire en Curaçao en in Nederland meer dan 9000 klussen bij maatschappelijke organisaties geklaard, door honderdduizenden vrijwilligers. Klussen die anders zouden blijven liggen. Tijdens Aruba Doet, waar 134 klussen werden uitgevoerd, heeft gouverneur Fredis Refunol het evenement geopend bij Stichting Thuiszorg Aruba, waar de slaapkamers van de bewoners geschilderd zijn. Tijdens Bon Doet zijn in totaal 66 klussen geklaard. Op Curaçao



In totaal werden er meer dan 9000 klussen geklaard.

werd Cura Doet voor het eerste jaar georganiseerd en dat kon meteen op veel enthousiasme rekenen met meer dan 130 klussen. Gouverneur Lucille George-Gout heeft

geholpen bij Fundashon Stimulá Lesamentu. Uiteraard hebben dit jaar ook koning Willem-Alexander en koningin Máxima geholpen met het schilderen van de stallen.

pelijke organisatie. Dit jaar waren zij op bezoek bij kinderboerderij Het Akkertje in Rijswijk waar zij hebben geholpen met het schilderen van de stallen.

Prijzen voor de mooiste hoofddoekdracht



Foto's: Edsel Simbo



WILLEMSTAD — De eerste activiteit voor het grote publiek, die Fundashon Kultural Sei dit jaar organiseerde, was Mara Lensu, de competitie voor het knopen van hoofddoeken. Dit vond gisteren plaats. Er waren verschillende categorieën. Sandra Kook won de categorie gesponsord door Maduro & Curriel's Bank. Admuida Selassa ging ervandoor met de prijs die door Amstel is gesponsord. Lisandro Sophia kreeg de prijs voor 'Lensu Propio' en de In-sel Air prijs. Janaira de Paulo kreeg de aanmoedigingsprijs en de prijs voor 'Lensu mas skèrpi'. In aanloop naar de Sei-optocht op 21 april zijn er diverse evenementen. Morgenavond vindt bijvoorbeeld de eerste voorronde van Kantadó Mayó plaats in Klup di Shell.

UPG roept op tot stemmen

WILLEMSTAD — Burgers van Curaçao moeten gebruik gaan maken van hun stemrecht bij de Europese Verkiezingen. Dat vindt de beweging Union, Progreso, Garantia (UPG).

“Op 22 mei vinden de verkiezingen voor het Europees Parlement plaats. Als burger van Curaçao kunt u hieraan meedoen. Waarom zou u daartoe moeten overgaan? Stemmen voor de Europese Parlementsverkiezingen is een bestaand recht van eenieder met een Europees paspoort, dus ook het recht van ingezetenen van Curaçao met een Europees paspoort. Daarnaast is het een manier om directe vertegenwoordiging in het Europees Parle-

ment te verkrijgen, waardoor het gemakkelijker zal zijn via deze vertegenwoordiging de behoeftes aan te kaarten van het Land Curaçao”, aldus UPG. “De burgers van Curaçao hebben dit recht en kunnen op deze wijze direct hun bijdrage leveren om hun eigen vertegenwoordiging te kiezen in het Europees Parlement.” De beweging, die in oktober vorig jaar werd opgericht, is van mening dat Curaçao eigenlijk de UPG-status

(Ultra-Perifeer Gebied) van de Europese Unie zou moeten krijgen, in plaats van de huidige LGO-status. Medeoprichter Jurgen Arvelo: “Op de lange termijn zouden we meer baat bij de UPG-status dan de LGO-status kunnen hebben. Met de UPG-status kunnen we een betere levensstandaard voor onze burgers verwezenlijken. Met deze status ben je een integraal deel van de EU. Dan moet je de EU-regels naleven op bijvoorbeeld het gebied van deugdelijk bestuur, en Europese standaarden op het gebied van bijvoorbeeld onderwijs en gezondheidszorg naleven. Daar wordt dan ook op gecontroleerd. Ook kunnen we met de UPG-status gebruikmaken van fondsen die veel groter zijn dan de EOF-gelden van de LGO-regeling.” Volgens Arvelo is het UPG in deze fase vooral te doen om bewustwording over deze materie. Het oproepen om te gaan stemmen hoort daarbij. Voor meer informatie: www.facebook.com/UPGCuracao, jurgenarvelo@gmail.com of telefoonnummer 525-0865.

Zie ook pagina 5 Marc Frans wil Caribische stem zijn

Streefdatum ingebruikname nieuwe Statenzaal in april

WILLEMSTAD — Het is de bedoeling dat de gerenoveerde Statenzaal aan het Wilhelminaplein in april in gebruik wordt genomen. Dit verklaart Statenvoorzitter Marcolino 'Mike' Franco. In 2010 is de oude vergaderzaal van de Staten van de voormalige Nederlandse Antillen gerenoveerd. Eind vorig jaar werd het gebouw opgeleverd, terwijl er momenteel een modern audio-visueel systeem wordt geïnstalleerd.

Sinds 10-10-'10, de start van het nieuwe land Curaçao, vergaderen de Staten in de

oude vergaderzaal van de Eilandsraad van het voormalige eilandgebied Cura-

çao. Volgens Franco is de huur van deze zaal inmiddels opgezegd en dienen de Staten per juni het gebouw te hebben ontruimd. De oude vergaderzaal van de Staten van de Nederlandse Antillen moest grondig gerenoveerd worden. Een lekkend dak, defecte airco, een haperend elektriciteitsnetwerk waren maar een paar van de gebreken, waarmee de zaal kampte. Deze zijn nu inmiddels verholpen na een grondige renovatie. Wat nu nog rest is de installatie van een nieuw audio-visueel systeem. De installatie hiervan door het Nederlandse bedrijf Avex vindt deze dagen plaats. Avex levert volgens de Statenvoorzitter audio- en videosystemen voor vele parlementen. Zo ook op Aruba en in tal van Nederlandse gemeenten, maar tevens in de Nederlandse Tweede Kamer. In een reactie omschrijft Franco het nieuwe systeem, dat bijna 2 ton euro heeft gekost, als 'uniek' en 'ultramodern', met veel nieuwe mogelijkheden.

Vrijdag waren technici van Avex nog bezig met de installatie van het systeem. Deze week wordt het personeel van de Griffie geïnstrueerd hoe zij met het nieuwe systeem om moeten gaan. Franco wil een testvergadering te organiseren, zodat iedereen bij de Staten, inclusief de parlementariërs zelf, eraan kan wennen. Het nieuwe systeem zal wennen zijn voor leden, geeft Franco toe. Een voorbeeld dat hij noemt, is dat bij de motivering van een

stem alles digitaal zal verlopen. “Op dit moment dat je je stem wilt motiveren, moeten de Statenleden hun hand opsteken en moet ik als voorzitter zien wie als eerste zijn of haar hand omhoog heeft gestoken om deze persoon het woord te geven. In het nieuwe systeem drukken de Statenleden op een knop en kan ik op een scherm zien wie en in welke volgorde men heeft gevraagd om het woord te kunnen voeren.” Door deze innovatie komt de jaren oude folklore, waarbij Statenleden tot op het laatste moment wachten om hun hand op te steken en het woord te voeren, te vervallen. Het nieuwe audio-visuele systeem gaat tevens gepaard met een nieuwe website. Belangrijk hierbij is volgens Franco dat zoals in de terms of reference voor de nieuwe aanbesteding is vermeld, deze site meer gebruiksvriendelijker zal zijn dan de huidige Statensite. “Het zal voor Statenleden, maar ook personen die de vergaderingen van de Staten willen volgen, mogelijk zijn om middels trefwoorden naar vergaderingen te zoeken. Dat kan nu nog niet.” Het streven van Franco is om in april, dus volgende maand al, de gerenoveerde Statenzaal tijdens een plechtige vergadering in gebruik te nemen. Een datum hiervoor is nog niet bekend. Voor deze vergadering wil Franco alle voormalige Statenvoorzitters, maar ook oud-gezaghebbers uitnodigen, zodat ook zij kennis kunnen nemen van de gerenoveerde zaal.

A KÄRCHER FOR EVERYONE!

The whole family working with KÄRCHER inside & outside the house!

BUY KÄRCHER PRODUCTS FOR NAF 800,- OR MORE & GET A COMPLETE CAR WASH SET FOR KIDS* FOR FREE

* Age 3+*. Naf 800,- including tax. Offer valid while stock lasts..

Groot Davelaar, Schouwburgweg z/n, Curaçao, tel 737 6288
monday - friday 8.00 - 12.00 / 13.00 - 17.00 h | saturday 8.30 - 12.00 h

CARIBBEAN FASTENERS Curaçao

Guardian Group Fatum stimuleert ondernemerschap en daarom reiken wij jaarlijks een prestigieuze prijs uit aan de beste ondernemer van Curaçao.

Ben je ondernemer en wil je, net als **Elbert Soares**, kans maken op de...

Guardian Group
Winner
Best in business award 2014

Schrijf je nu in myguardiangroup.cw

Guardian Group

Netsys
Winnaar 2013

CBS start met slachtofferenquête 2014

WILLEMSTAD — Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) zal van eind maart tot eind april de ‘Slachtofferenquête 2014’ uitvoeren op Curaçao. Deze enquête heeft tot doel inzicht te krijgen in de mate waarin huishoudens en personen het slachtoffer worden van criminaliteit.

“In onze samenleving worden allerlei misdrijven gepleegd waar mensen het slachtoffer van kunnen worden. Een slachtoffer kan bij de politie aangifte doen. De ervaring leert echter dat niet iedereen dit doet”, aldus het CBS. “De gegevens uit de bestanden van de politie geven daarom niet altijd een volledig beeld van de werkelijkheid. Andere instrumenten, zoals een slachtofferenquête, zijn daarom nodig om aanvullende informatie te verkrijgen over de criminaliteit in onze samenleving.” In de enquête worden vragen

gesteld over de ervaringen van personen die het slachtoffer zijn geworden van een misdrijf en over hun aangiftegedrag. Daarnaast wordt de persoon om zijn of haar mening gevraagd over criminaliteit en veiligheid in de samenleving. Naast informatie over de aard en omvang van de criminaliteit geven de resultaten ook inzicht in de perceptie van de respondenten ten aanzien van de veiligheid op het eiland. Gekoppeld aan deze enquête vindt dit keer een opiniepeiling plaats over herstelrecht: een alternatieve aanpak van

criminaliteit, waarbij slachtoffer en dader elkaar willen ontmoeten om tot een oplossing van de situatie te komen. De opiniepeiling heeft ten doel inzicht te krijgen in de mening van de respondenten over herstelrecht. Om een juist beeld te kunnen geven van de samenleving als geheel is het belangrijk dat iedereen die gevraagd wordt om aan dit onderzoek deel te nemen zijn of haar medewerking verleent en de vragen van de enquêteur beantwoordt, zo roept het CBS op. Het garandeert strikte geheimhouding van de persoonlijke gegevens en is daartoe ook door de wet verplicht. Deze geheimhoudingsplicht geldt eveneens voor de interviewers en elke interviewer is verplicht zich te legitimeren.

Wapenvergunningen klaar voor ontvangst

WILLEMSTAD — De Vergunningen-afdeling roept alle wapendragers op om deze week langs te gaan bij het kantoor aan de Winston Churchillweg om hun vuurwapen te laten controleren en om hun vergunningen af te halen of te verlengen. Dit is mogelijk vanaf morgenochtend tot en met vrijdag, van negen uur ‘s ochtends tot vier uur ‘s middags. Tussen twaalf uur en half twee ‘s middags is het kantoor gesloten. Ook is het mogelijk om komende zaterdag langs te gaan bij het hoofdkantoor van de politie en op zondag kan men bij het politiebureau Barber terecht, tussen negen en twee. Bij het hoofdkantoor aan de Churchillweg, moet men zich eerst bij de portier melden, in verband met parkeren. Voor meer informatie kan men contact opnemen met de vergunningen-afdeling via de telefoonnummers 866-6104, 866-6105 en 866-6103.

Drugs in beslag genomen

WILLEMSTAD — De politie hield gisteravond laat de 47-jarige man R.R.S. aan. De man werd tijdens preventieve controles bij de Dr. M.L. King Boulevard betrapt met drugs in zijn auto. Hij had een tas bij zich met daarin vijf plastiek zakjes gevuld met cocaïne en een blokje hasj. Die zijn in beslag genomen. Het onderzoek is in volle gang.

Auto afgebrand

WILLEMSTAD — Een auto brandde compleet af in de garage van een woning aan de Kaya Afghans in Souax. De brandweer kon voorkomen dat de woning in zijn geheel afbrandde, maar kon de keuken en een gedeelte van de woonkamer niet redden. De oorzaak van de brand wordt nog onderzocht.

Drugsbezitter opgepakt

WILLEMSTAD — Attente agenten zagen in de nacht van vrijdag op zaterdag twee verdachte mannen iets weggooiden achter een bankje waarop ze langs de F.D. Rooseveltweg zaten. Tijdens een controle troffen de agenten achter het bankje een opgerookte marihuana-sigaret aan, alsmede een zwarte tas met daarin marihuana verpakt in folie en verpakt in drie plastic zakken. Ook vonden zij een ‘crusher’ en geld. Alle spullen zijn in beslag genomen en de 25-jarige man M.K. werd aangehouden voor drugsbezit. De CHV heeft minister van

Duikers Koninklijke Marine ondersteunen Douane

WILLEMSTAD — De Koninklijke Marine stelt duikers beschikbaar, die controles gaan uitvoeren aan de buitenkant van de schepen die onze havens binnenvaren. Dit is een project waarmee de Douane is gestart ter bestrijding van illegale import.

De douane is bekend met de diverse methoden die smokkelaars gebruiken om illegale spullen een land binnen te halen, zoals per vliegtuig en via cruiseschepen. Tegenwoordig maken de smokkelaars echter ook gebruik van de buitenkant van schepen. Zij binden deze

spullen op de een of andere manier aan de buitenkant van het schip vast, waardoor de illegale producten onopgemerkt binnengesmokkeld worden. Reden te over om duikers van de marine in te zetten. De duikers hebben inmiddels al diverse schepen gecontroleerd. Tijdens die controle is niets bijzonders aangetroffen legt Douanewoordvoerder Richel Marlijn desgevraagd uit. De pilot is voor een periode van drie maanden. Na deze periode wordt de samenwerking met de marine geëvalueerd en, indien nodig, voortgezet.

‘Opschoningsactie van de SVB is ordinaire bezuiniging op de huisartsenzorg’

WILLEMSTAD — Volgens Homan Jeung, voorzitter van de Curaçaose Huisartsenvereniging (CHV), heeft de directie van publieke zorgverzekeraar SVB in een interview met TeleCuraçao de indruk gewekt dat huisartsen onterecht en moedwillig gemeenschapsgelden hebben bemachtigd.

Volgens Jeung probeert de SVB met halve waarheden de publieke opinie te bespelen door te suggereren dat huisartsen ten onrechte worden betaald voor cliënten die zij niet zien. “Feit is dat de huisartsen met de overheid een regeling hebben getroffen voor de financiering van de huisartsenzorg. Het betreft namelijk een abonnementsstarief dat 30 procent beneden de kostprijs ligt maar garant staat voor zorg voor alle cliënten die onder de basisverzekering vallen. Of de cliënt nooit komt of 63 keer per jaar: de huisarts staat paraat en levert daarmee continuïteit van zorg”, zegt Jeung in een persbericht. Volgens de CHV-voorzitter is de SVB verantwoordelijk voor een deugdelijke administratie en uitbetaling. “Het is de SVB die erop moet toezien dat de verzekerde aan zijn of haar verplichtingen voldoet en bij een positief oordeel het abonnementsstarief aan de huisarts uitkeert. De SVB beweert 1,8 miljoen gulden ten onrechte aan de huisartsen te hebben uitbetaald omdat zij niet wist of 10.000 van haar cliënten wel of niet op Curaçao verbleven. Naar mijn mening geeft de SVB zichzelf hiermee publiekelijk een breslavet van onvermogen”, zegt Jeung. De CHV heeft minister van

Gezondheid Ben Whiteman (PS) benaderd om duidelijkheid te scheppen over de handelwijze van de SVB om verzekerden die hun segurocard niet hebben opgehaald, uit te schrijven bij de huisarts. “Kwalijk daarbij ook is dat de SVB deze handelwijze noch aan haar cliënten noch aan de huisartsen kenbaar heeft gemaakt. Beide groepen moesten daar zelf achterkomen”, zegt Jeung. De CHV constateert dat het een relatief grote groep betreft die op deze wijze is uitgeschreven. Het proces van uitschrijving is daarmee ondoorgroendelijk voor de huisarts. De CHV maakt ernstig bezwaar tegen het ontnemen van het recht op zorg aan cliënten op grond van het feit dat zij hun segurocard niet hebben opgehaald, terwijl deze zelfde cliënten conform de Seguro Basiko verplicht verzekerd zijn.

Volgens Jeung is de zogenaamde opschoningsactie van de SVB niets meer dan een ordinaire bezuiniging op de huisartsenzorg. “De ervaring van de huisartsen is dat elke keer nadat het tarief voor de huisartsen na onderhandelingen wordt aangepast, de SVB met een opschoning of andere actie tegen de huisartsen start”, aldus Jeung.

Curaçao neemt afscheid van DJ Renzo



Foto: Edeau Sambo

WILLEMSTAD — Curaçao nam gisteren massaal afscheid van één van de bekendste dj’s op het eiland, Gracielo ‘DJ Renzo’ Soleana. Nadat de nabestaanden, collega’s en vrienden het lichaam van Soleana bij El Señorial in Otrobanda hadden opgehaald, vertrok de rouwstoet naar Radio MAS in Goede Hoop en vervolgens naar zijn woning aan de Schonegevelstraat in Mahuma. Vele mensen stonden langs de afscheidsroute voor een laatste eerbetoon aan de dj. Anderen stonden urenlang in de rij bij het WTC om afscheid te kunnen nemen van Soleana, waar tevens diverse muzikanten een eerbetoon brachten. Vervolgens werd DJ Renzo naar zijn laatste rustplaats in het Memorial Park bij Veeris gebracht. Soleana is vorige week aan zijn verwondingen bezweken, nadat hij door twee mannen in zijn eigen tuin was neergeschoten. Er is nog niemand aangehouden. Radio MAS is van plan om een radioton te organiseren. De bedoeling is om het ingezamelde geld beschikbaar te stellen als beloning voor de gouden tip die leidt tot de aanhouding van de daders, meldde directeur Nataly Antonia-Petronia vanochtend op de radio. Op de foto: de afscheidsceremonie in het WTC-gebouw.

Advertenties Curaçao

CHB hypotheek-avond!



Laten we weer eens bijpraten over uw hypotheek! Voldoet deze nog wel aan al uw wensen?

Uw meest waardevolle bezit is uw huis. Wilt u bouwen, verbouwen of uitbreiden? Wij brainstormen graag met u mee om tot een passende oplossing te komen!

Meld u aan via www.chb.cw en download de CHB hypotheek-checklist. Voor meer informatie 4313100

**Centrale Hypotheek Bank**

BACK in STOCK



WEST BEND

COMMERCIAL COFFEE URNS AVAILABLE
30, 36, 55 & 100 CUPS
also available in 220V

#FG-60 • 60cm • GAS • stainless steel • 220V 1,299.00	#FG90-XL-I • 90cm • GAS • stainless steel • 220V 2,095.00	#58030 30 cup 119.00	#43536 36 cup 239.00	#13500 55 cup 379.00	#58015V 55 cup - 220V 549.00	#58010V 100 cup - 220V 569.00
---	---	-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---	--

Prices include OB



Yudando Bo Tur Dia

Salina ☎461.1833 • Sta. Maria ☎869.3050 • www.wimco-bv.com
All our products carry our WARRANTY seal



NEW PHONE NUMBER

STARTING FROM MARCH 5TH

788

2886

788

AUTO

**GARAGE CORDIA BV**...naturally

Kaya Jacob Posner 39
Tel: 788 2886
www.garagecordia.com



Helpt u Mai ook een handje?
www.stichtingmai.com

Patiënten houden klachten na rugoperaties in Colombia

KRALENDIJK — Er is iets mis met de rugoperaties die patiënten uit Bonaire ondergaan in Medellín, Colombia. Dat blijkt uit informatie die door de directie van Fundashon Mariadal is verstrekt.

Dat gebeurde weer naar aanleiding van geruchten die al langer de ronde doen. Uit een evaluatie door specialisten van Fundashon Mariadal blijkt dat van de 35 patiënten die aan de rug zijn geopereerd in Colombia, er 22 klachten hadden na de ingreep. Inmiddels heeft Mariadal een vooraanstaande orthopedisch chirurg uit Nederland gehaald om de klachten te evalueren en een zorgplan voor de patiënten op te stellen.

Ziekenhuizen geëvalueerd

Aan de hand van deze informatie is Fundashon Mariadal nu opnieuw in bespreking met de ziekenhuizen in Medellín. Zij zullen ook inzage krijgen in de rapporten.

Coomeva, de ziektekostenverzekeraar in Colombia die door het ZVK is gecontracteerd om voor uitgezonden inwoners van de BES-eilanden in Colombia logistieke zaken te regelen, is tevens bezig met een evaluatie van de ziekenhuizen in Medellín waar de rugoperaties zijn uitgevoerd. Fundashon Mariadal is nog in afwachting van de resultaten daarvan. Inmiddels zijn zes van de 22 patiënten in Nederland om alvast met hun behandeling te beginnen. In de volgende periode volgen de andere patiënten, om zo goed mogelijk van hun klachten af te worden geholpen.

Infectie

Een ander gerucht dat de afgelopen dagen de ronde

deed, was dat er sprake zou zijn van een infectie bij enkele patiënten die een rugoperatie hebben ondergaan. Fundashon Mariadal zegt geen informatie te hebben die erop wijst dat een bacterie de operatiekamer is binnengedrongen en een infectie heeft veroorzaakt. Een eventuele infectie zou veroorzaakt kunnen worden door een bacterie die op de huid van de mens leeft. Deze bacterie kan het lichaam binnendringen tijdens een operatie. Dit is een van de risico's bij een rugoperatie. Het ziekenhuis zegt in afwachting te zijn van nauwkeurige informatie, zodat de ziekenhuizen in Medellín van deze bevindingen op de hoogte kunnen worden gebracht.

Een ander onderdeel van het onderzoek in Colombia is of het niveau van de infectie na een operatie onder de toege-

stane normen valt. Op dit moment is het te vroeg om concrete informatie over het thema infectie te geven.

Patiënten geïnformeerd

Vorige week woensdag heeft het ziekenhuis een bijeenkomst georganiseerd met de patiënten die een rugoperatie hebben ondergaan over het infectiebericht. Die bijeenkomst werd bezocht door 25 mensen. Ook aanwezig waren neuroloog Willem van der Kamp en medisch manager Theo Braeken. De patiënten waren tevreden over de informatie die ze hebben gekregen. Er was één patiënt die via Skype aan deze bijeenkomst heeft deelgenomen. William Cicalia, die als contactpersoon fungeert voor de patiënten, heeft aangegeven heel tevreden te zijn over de wijze waarop Fundashon Mariadal en de specialisten de patiënten behandelen.

Ambtenaren volgen adviseuropleiding



KRALENDIJK — Een aantal ambtenaren in dienst van het Openbaar Lichaam Bonaire heeft onlangs de basisopleiding 'Adviseurs in een politie-bestuurlijke context' succesvol doorlopen. De cursus is ontwikkeld in samenwerking met de Bestuursacademie BES.

Het doel van de opleiding is om de inhoudelijke kwaliteit van beleidsnota's en adviezen te verhogen en de adviesvaardigheden te versterken. De opleiding heeft zes maanden geduurd en is afgesloten met een master toetsing, een

beleidsnotitie waaraan de deelnemers gedurende de opleiding hebben gewerkt. Op vrijdag 14 maart hebben vijf cursisten hun master toetsing gepresenteerd aan de examencommissie. De geslaagden zijn: Suhaidi

Hanse, Oswin Cristina, Ally Pourier, Aisha Elstak, Marugia Janga. Timotheo Silberie en Carlos die als toehoorders hebben deelgenomen, kregen ook een deelnamecertificaat uitgereikt. Deze werden uitgereikt door gedeputeerde Edsel Winklaar. Vijf deelnemers moeten nog een module inhalen. Zij zullen binnen afzienbare tijd eveneens hun certificaat in ontvangst nemen.

Nationale vogel voor de luchthaven



PHILIPSBURG — Premier Sarah Wescot-Williams, geassisteerd door beeldhouwer Michael Maghiro (links) onthult een van de drie bronzen pelikaanvogels, de nationale vogel van het eiland. De beelden staan op de rotonde voor de luchthaven.

Trainingen Kamer van Koophandel Bonaire

KRALENDIJK — Bij de Kamer van Koophandel start op 31 maart aanstaande een nieuwe serie trainingen voor ondernemers. De serie bestaat uit een viertal trainingen over de onderwerpen: het starten van een onderneming, het opzetten van een bedrijfsadministratie, belastingen voor de eenmanszaak en wet- en regelgeving.

De trainingen zijn voor zowel starters als al gevestigde ondernemers en zijn bedoeld om hen op weg te helpen en te ondersteunen op het ondernemerspad. Nieuw is dat de trainingen worden gegeven door professionals van gerenommeerde bedrijven afkomstig uit het Bonairiaanse bedrijfsleven; mensen die dagelijks werken met het onderwerp dat op een trainingsavond aan bod komt. Zij zullen aan de hand van praktijkvoorbeel-

den de ondernemers kennis bijbrengen op hun vakgebied. Zo krijgen ondernemers altijd de juiste informatie en krijgen zij tijdens een trainingsavond antwoord op hun specifieke vragen. De trainingen vinden plaats in het Apna-gebouw aan de Kaya International z/h, en zijn zowel in het Papiaments als in het Nederlands te volgen. De avonden beginnen om negen uur uur en duren, de pauze inbegrepen, ongeveer tweeënhalf uur.

Per trainingsavond zijn er twintig plaatsen beschikbaar. Voor deelname dient men zich zich vooraf in te schrijven. De kosten voor het volgen van een training zijn 10 dollar per avond. Aan het einde van de avond ontvangt de deelnemer een deelnamecertificaat. Inschrijven kan dagelijks tijdens kantooruren van 08.00 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 16.00 uur bij de Kamer van Koophandel aan de Kaya Grandi 67. Meer informatie is te verkrijgen bij Hennyson Thielman, e-mail, hthielman@kvkbonaire.com, telefoonnummer 717 5595, toestel 5003, of Ellen van Dongen, e-mail, evandongen@kvkbonaire.com, telefoonnummer 717 5595, toestel 5005.

Agradecido pa tur e amor cu semper el a duna nos, pero cu un dolor inmenso na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos tata, abuelo y ruman:

Albert “Boei” Arends

1 februari 1935 – 22 maart 2014

Na number di su:

Esposa: Sarah Arends-Mansur

Yiunan:

Eric Arends
Damia y Rudy Croes-Arends
Elias Arends y Viviana Alegría

Nietonan:

Betto Croes
Ofo Croes
Caitlin Arends
Ian Arends
Erica y Ruben Mansur-Arends y famia
Astrid Arends
Robert “Bob” Arends
Gladys Arends
Madeline y Miguel Mansur-Arends y famia
Jacobo Arends y famia
Rene y Claudia Arends y famia

Cuñanan y Swanen:

Ola Mansur y famia
Jossy y Nuhad Mansur y famia
Damia “Rina” de Cuba-Mansur y famia
Elias “Don” Mansur
Luis y Magda Mansur y famia
Reynaldo “Dito” Sanchez
Luis Winterdaal y famia

Como yiu:

Primo- y primanan, y demas famia ta invita tur amigo-, bisiña- y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar **diamars 25 maart 2014** pa 4’or di atardi saliendo for di Adriaan Laclé Boulevard 16 pa Santana Catolico na Oranjestad. E resto mortal lo ta reposa for di 12’or di merdia na Adriaan Laclé Boulevard 16.

Adres pa condolencia: Adriaan Laclé Boulevard 16, dialuna 24 maart 2014 di 6’or di atardi pa 9’or di anochi.

Un donashon na Stichting Edmund E. Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel.



Laatste regeringsvliegtuigen komen aan

SCHIPHOL — Op de Polderbaan op Schiphol kwamen vandaag nog flink wat delegaties aan voor de nucleaire top. Zo arriveerden aan het eind van de ochtend de vertegenwoordigers van Algerije, Groot-Brittannië, Italië, Zwitserland, Litouwen en Polen. De zwaar bewaakte baan is voor de gelegenheid volledig gereserveerd voor de in totaal ruim 30 regerings-toestellen.

De regeringsleiders werden verwelkomd door hun ambassade en er vond een korte welkomsteremonie plaats door leden van de Koninklijke Marechaussee. Zij hieven daarbij een sabel voor het gezicht. Bij de aankomst van de Amerikaanse president Barack Obama bleven de sabels echter uit veiligheids-overwegingen achterwege. Ook stond de Air Force One, het toestel van Obama, om dezelfde reden op een andere baan geparkeerd. "Maar ook vanwege de logistiek. Obama heeft zo'n groot gevolg", vertelde airside operations manager Edward de Kruijf. "We hebben dus eigenlijk een NSS- en USA-vliegveld." De regeringsleiders gingen vanuit het vliegtuig rechtstreeks onder escorte van politie en marechaussee per auto naar Den Haag. De delegaties die mee zijn, moesten eerst nog door de paspoortcontrole in de speciaal tot luchthaventerminal omgedoopte Expo Haarlemmermeer in Vijfhuizen. De eerste drie regeringsvliegtuigen kwamen zaterdag al aan op Schiphol, waaronder dat van China vanwege het staatsbezoek van president Xi Jinping. De

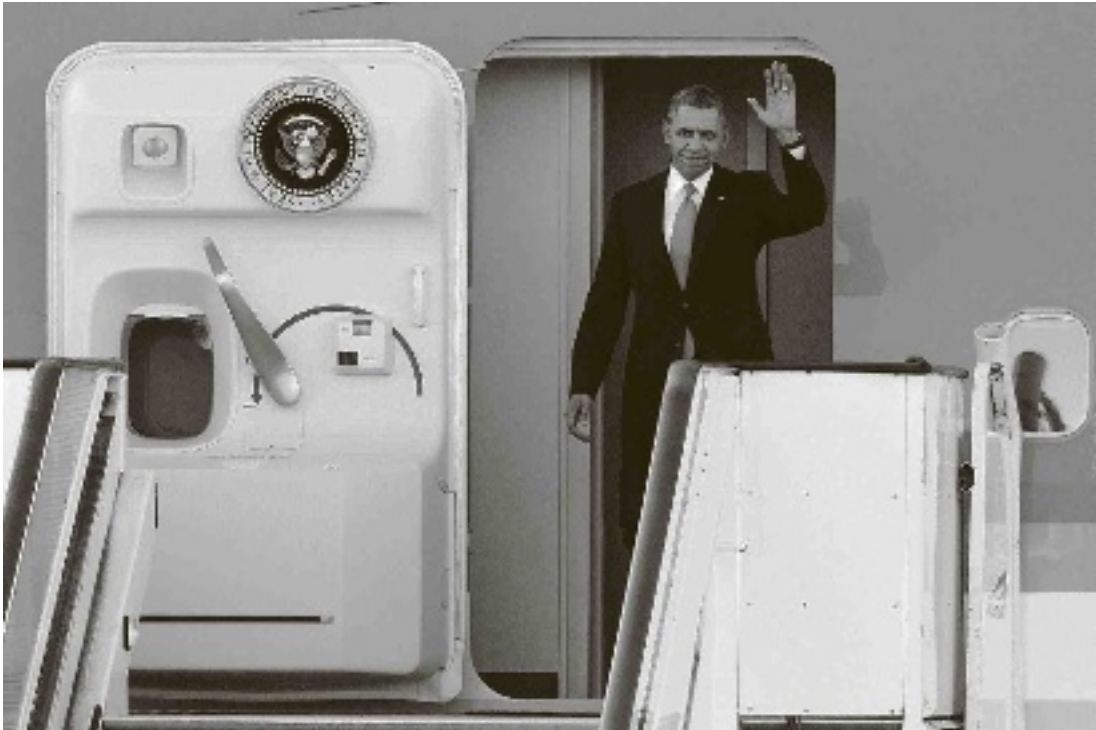


Foto: AFP

De Amerikaanse president Barack Obama stap uit het regeringsvliegtuig Airforce One.

rest kwam gisteren en vandaag aan. Vandaag vertrokken de eerste regeringstoestellen alweer. Ongeveer 80 procent volgt na de top morgen en nog enkele gaan woensdag weg, aldus De Kruijf. Om ervoor te zorgen dat alle vliegtuigen genoeg ruimte hebben, is vooraf in kaart gebracht met welk type toestellen de regeringsleiders kwamen. Zo staat Japan met twee grote Jumbo's op de baan en is er vanuit Pakistan een klein exemplaar gekomen.

Bezoek Obama

De Amsterdamse burgemeester Eberhard van der Laan kijkt 'apetrots' terug op het bliksembezoek van de Amerikaanse president Barack Obama vandaag aan het Rijksmuseum. Ook mu-

seumdirecteur Wim Pijbes is dik tevreden. Pijbes en Van der Laan verwelkomden samen met premier Mark Rutte Obama in het Rijksmuseum. Pijbes gaf de president een toelichting bij beroemde schilderijen van Rembrandt, Vermeer en Jan Steen. Pijbes en Van der Laan waren onder de indruk van de oprechte interesse van Obama en van diens persoonlijkheid. "Het is een heel warme, geïnteresseerde, charismatische man. Er komt echt iemand binnen. Alle clichés zijn waar", aldus Pijbes. "Het is een leuke, empathische man die goed op de hoogte is", zegt Van der Laan. Hij bekent altijd al een fan van Obama te zijn geweest. "Zoals alle Amsterdammers." Van der Laan wees Obama erop dat de

Nachtwacht, volgens Obama het meest indrukwekkende decor waarvoor hij ooit een persconferentie hield, eigendom van de gemeente Amsterdam is. "Daar moest hij heel hard om lachen." President Barack Obama is inmiddels in Den Haag. Op Twitter hebben diverse mensen en journalisten foto's geplaatst van de Amerikaanse delegatie die de stad in kwam rijden. Die bestond uit de ambtsauto ('The Beast') van Obama en een reeks volgauto's, die via de A44 naar Den Haag reden. Ook Rijkswaterstaat zette een foto van de stoet op Twitter. Obama ging vandaag naar de nucleaire top in Den Haag. Daarvoor had hij nog een ontmoeting met de Chinese president Xi Jinping, zo meldde het Witte Huis eerder.

Schultz zoekt samenwerking met Kazachstan

DEN HAAG — Nederlandse kennis over water, groene economie en energie kan ook worden benut in Kazachstan. Minister Melanie Schultz van Haegen (Infrastructuur en Milieu) heeft daar vandaag een samenwerkingsovereenkomst over getekend met Nurlan Kapparov, minister van Water en Milieu in Kazachstan.

Er zijn afspraken gemaakt over bijvoorbeeld nieuwe waterzuiveringstechnieken, efficiënt energiegebruik en

het beschermen van waterbronnen tegen vervuiling. "Kazachstan is een belangrijke opkomende economie en heeft gekozen voor duurzame ontwikkeling. Nederland heeft op het terrein van waterbeheer en groene economie veel te bieden. Onze kennis over watermanagement en afvalbeheer behoren tot de beste ter wereld. Ik hoop dat deze overeenkomst onze groene samenwerking een duw in de rug geeft", aldus Schultz die in november met een bedrijvenmissie naar Kazachstan gaat.

Rusland vaardigt sancties uit tegen Canada

MOSKOU — Rusland heeft vandaag sancties afgekondigd tegen dertien Canadese functionarissen. Het gaat onder meer om parlementariërs.

De sancties zijn een reactie op recente strafmaatregelen van Canada tegen Rusland naar aanleiding van de annexatie van de Krim. De sancties van Canada en andere westerse landen, zoals de 28 lidstaten van de Europese Unie, richten zich vooral op de entourage van de Russische president Vladimir Poetin.

Poetin lijfde de Krim deze maand in, nadat in februari een politiek akkoord in Oekraïne tussen de oppositie en de pro-Russische president Viktor Janoekovitsj was afgeblazen en Janoekovitsj op de vlucht was geslagen.

10 procent minder kinderen in kinderopvang

DEN HAAG — Het aantal kinderen in de kinderopvang is vorig jaar met 10 procent gedaald en het aantal uren per kind daalde met 8 procent. Het gebruik van de kinderopvangtoeslag nam af met 18 procent. Minister Lodewijk Asscher van Sociale Zaken heeft dat vandaag aan de Tweede Kamer geschreven.

De daling is het grootste bij ouders met een hoger inkomen. Ouders met inkomens boven 118.189 euro per jaar krijgen sinds vorig jaar geen toeslag meer voor het eerste kind. Asscher wijst erop dat er door de economische situatie minder mensen werken. Ook bij moeders en vaders met jonge kinderen is de arbeidsdeelname gedaald. Moeders met jonge

Airbus Malaysia Airlines maakt noodlanding

HONGKONG — Een Airbus 330-300 van de luchtvaartmaatschappij Malaysia Airlines heeft vandaag in Hongkong een noodlanding moeten maken, nadat de elektrische stroomvoorziening in het toestel was uitgevallen.

Het vliegtuig was als vlucht MH066 onderweg van Kuala Lumpur naar Seoul toen het technische probleem zich voordeed, meldten plaatselijke media in de Chinese metropool. De elektriciteit aan boord werd nog wel verzorgd door een noodstelsel. De 271 passagiers zijn in Hongkong overgestapt, want het vliegtuig kon niet verder.

Een Boeing 777 van dezelfde luchtvaartmaatschappij is al sinds 8 maart spoorloos. Er is niets van het toestel teruggevonden. Dat leidt tot zeer



Foto: AP

De 271 passagiers kwamen met de schrik vrij.

wilde theorieën over terroristen met een vliegbrevet. Zo zou de Boeing kunnen zijn gekaapt en in het geheim zijn geland. Het toestel zou later, bestuurd door ter-

roristen, weer opduiken op een route van een Malaysia-vlucht, die is uitgevallen. De maatschappij vliegt dagelijks naar Amsterdam met een Boeing 777.

Dominee met ziekteverlof na opmerkingen Borst

MONTFOORT — Dominee A. van Andel van de Hersteld Hervormde Kerk in Montfoort is met ziekteverlof.

De dominee schreef eerder deze maand in het kerkblad van zijn gemeente dat 'het geen toeval was dat oud-minister Els Borst geen natuurlijke dood was gestorven'. Hij noemde haar een 'engel des doods', die nu door God ter verantwoording was geroepen. De generale synode van de Hersteld Hervormde Kerk nam meteen afstand van de woorden van Van Andel en zei geschokt

te zijn. Ook elders werd met afschuw op de tekst gereageerd. Gisteren is in de kerk bekendgemaakt dat Van Andel zeker zes weken met verlof is. De Hersteld Hervormde Kerk is een bevestigd gereformeerd kerkge-

nootschap, dat is ontstaan toen de Protestantse Kerk in Nederland (PKN) in 2004 werd opgericht. De orthodox-gelovigen wilden daar niet aan meedoen. De kerk telt een kleine 60.000 leden in Nederland.

CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

ANUNCIO

Camara di Comercio y Industria Aruba ta anuncia cu desde diamars 1 di april 2014, no ta acepta formulario di registracion bleu mas. E formulario corecto ta esun disponibel ariba e website www.arubachamber.com/forms of na balie na Camara di Comercio.

Favor di tene e cambio aki na cuenta ora di haci registracion y/of amienda den futuro.

ANNOUNCEMENT

The Aruba Chamber of Commerce would like to announce that, as of Tuesday, April 1, 2014, it will no longer accept old registry forms. The current forms are available for download on the website www.arubachamber.com/forms or at the reception desk at the Aruba Chamber.

Please take notice of this change for future registration and/or amendments.

Tel. 582.1566
www.arubachamber.com

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

University of Aruba

Information night
Thursday, March 27th, 2014
J.Irausquinplein 4, Oranjestad

6:00PM - 9:00PM	Faculty Information Booth & refreshment on sale
Program 6:30PM - 7:30PM	Presentation of study program - Lerarenopleiding Wiskunde - Social Work & Development - Hospitality, Tourism Management & International Business
7:30PM - 8:00PM	Refreshment break
8:00PM - 9:00PM	Presentation of study program - Law - Organization, Governance & Management - Accounting, Finance & Marketing

For more information visit our website www.ua.aw University of Aruba Osa

Team's Future Goal

We hebben veel van je geleerd!

Behalve... hoe we je moeten missen!

DANKBETUIGING

Graag willen wij u allen, familie, vrienden, kennissen en zakenrelaties hartelijk danken voor uw belangstelling en steun tijdens en na het overlijden van mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader, opa en oom

Hendrikus Petrus Beke
Harry Beke

De enorme hoeveelheid medeleven in de vorm van lieve woorden, brieven, kaarten, e-mails, berichten, prachtige bloemen en de aanwezigheid van velen bij het afscheid, hebben wij zeer gewaardeerd.

Speciale dank aan:

- Min. President Mike en Doina Eman
- Min. Alex Schwengle
- Aruba Wine and Dine Catering Service
- dr. Monique Wong Loi Sing, dr. Casper Lacle
- Staff en personeel SEHulp en Klasse Afdeling H.O.Hospitaal
- Ruben en Debbie Diaz, Curaçao
- Joy en Blanca Kock-Fingal
- Trio Huasteca
- Diario en Bon Dia Aruba voor alle extra moeite
- Pastoor Ezspila voor zijn begeleiding en steun in deze moeilijke periode
- The Olive Tree Funeral Home
- U allen voor uw donatie aan Fundacion Pa Nos Comunidad.

Masha Danki.... Lili, Hajo, Joa, Tya, Chantal, Patrick Beke en families

Condoleance adres: fam.hp.beke@gmail.com

Euro

Omlaag

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen gingen vandaag eensgezind omlaag. Beleggers grepen tegenvallende economische cijfers uit Duitsland en China aan om wat winst te nemen na de opmars van de afgelopen week. Ook zorgden de aanhoudende spanningen rond de Krim voor terughoudendheid.

“Het is een beetje een moeilijke beursdag. De inkoopmanagersindex van de Chinese industrie viel tegen en is gezakt naar het laagste niveau in acht maanden. Ook neemt de activiteit in de industrie al vijf maanden af. Het wordt daardoor steeds moeilijker voor China om de doelstelling van een economische groei van 7,5 procent te halen. Daarnaast blijft men voorzichtig door de spanningen tussen Oekraïne en Rusland”, aldus analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,3 procent lager op 390,27 punten. De MidKap zakte 0,5 procent tot 651,13 punten. De beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs verloren tot 0,5 procent.

De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,2 procent tot 99,67 dollar per vat. Brentolie daalde 0,1 procent tot 106,77 dollar per vat. De euro was 1,3770 dollar waard, tegen 1,3797 dollar bij het slot van de Europese beurshandel op vrijdag.

Op Curaçao noteerde de euro vandaag 2,5027 gulden, tegen 2,5037 op vrijdag.

Tokio

Flinke winst

TOKIO — In Tokio, waar beleggers terugkeerden na een lang weekeinde, is de beurs vandaag flink hoger gesloten. Beleggers gingen op zoek naar koopjes na de verliesbeurt op de laatste handelsdag van vorige week. Een tegenvallend Chinees industriecijfer voedde de hoop dat Peking steunmaatregelen zal gaan nemen om de economische groei-doelstellingen te halen. De Nikkei eindigde 1,8 procent in de plus op 14.475,30 punten. Uit cijfers van de Britse bank HSBC bleek dat de inkoopmanagersindex van de Chinese industrie in maart is afgenomen tot 48,1, van 48,5 in februari. Economen hadden een lichte stijging tot 48,7 voorzien. Een cijfer onder de 50 wijst op een krimp van de industriële activiteit. Het is de derde maand op rij dat de omvangrijke industrie in China een krimp laat zien. Elders in het Verre Oosten gingen de belangrijkste aandelenmarkten vandaag ook omhoog. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 1,6 procent hoger in de middaghandel. De Kospi in Seoul won 0,6 procent en de All Ordinaries in Sydney sloot met een winst van 0,2 procent.

Wall Street

In de plus

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenbeurzen zijn vandaag in de plus geopend. De graadmeters lijken daarmee een poging te wagen wat te herstellen na de verliesbeurt op vrijdag. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,4 procent hoger op 16.371 punten. De brede S&P 500 steeg 0,3 procent tot 1872 punten en de technologiebeurs Nasdaq klonk 0,3 procent tot 4288 punten. Herbalife won 6,4 procent. De verkoper van de diët- en huidverzorgingsproducten gaat drie nieuwe mensen benoemen in zijn bestuur. Het gaat om vertrouwelingen van belegger Carl Icahn. Herbalife wil op deze manier de banden aanhalen met Icahn, die het bedrijf steunt in de strijd met de activistische aandeelhouder Bill Ackman.

S&P: Europese economie herstelt geleidelijk

PARIJS — Het economisch herstel in Europa wint geleidelijk aan kracht. Dat stelde Standard & Poor's (S&P) vandaag. De kredietbeoordelaar voorziet een gemiddelde groei van 1 procent dit jaar, gevolgd door 1,4 procent in 2015 op basis van een toenemende export en een bescheiden groei van de investeringen in de regio.

Het herstel is volgens S&P echter nog altijd onevenwichtig. De verbeteringen in de export en de investeringen staan in contrast met de verwachting van de kredietbeoordelaar dat de

consumentenbestedingen zwak zullen blijven. Ook de groeivertraging in tal van opkomende landen en het effect van de onrust in Oekraïne zijn potentiële risico's, terwijl de stabiele energie-

prijzen de inflatie in Europa dit jaar onder de 1 procent zullen houden. Daar komt volgens S&P nog bij dat de kredietverstrekking beknot zal blijven omdat banken hun handen vol hebben aan het op peil brengen van hun balansen in aanloop naar een onderzoeksrond door de ECB. “De belangrijkste vraag is of de economie van de eurozone een nieuwe impuls zal krijgen vanuit de particuliere sector, door een

sterkere consumptie en toenemende investeringen, of afhankelijk blijft van de export”, aldus hoofdeconoom Jean-Michel Six van S&P. S&P gaat er vanuit dat de ECB de rente de komende twee jaar onveranderd laat op 0,25 procent en dat de centrale bank waarschijnlijk tot het eind van de komende zomer wacht om nieuwe conventionele ingrepen te introduceren die de economische groei moeten aanjagen.

NRC in de etalage



AMSTERDAM — NRC Handelsblad wordt mogelijk verkocht. De aandeelhouder van NRC, Lux Media, onderzoekt de verkoopmogelijkheden van NRC. Dat heeft de voorzitter van de Raad van Commissarissen van NRC Media Holding vandaag bekendgemaakt. NRC Handelsblad wilde desgevraagd geen commentaar geven. Volgens Lux Media zijn NRC Handelsblad, nrc.next en NRC.nl de afgelopen jaren uitgegroeid tot de ‘meest vooraanstaande kwaliteitskranten van Nederland’. “De winstgevendheid is de laatste jaren sterk toegenomen en de marktpositie is aanzienlijk versterkt”, schrijft het bedrijf in een verklaring. De aandeelhouder is naar eigen zeggen op zoek naar een koper die de huidige strategie van de hoofdredactie en de directie van NRC wil onderschrijven en verder wil helpen uitbouwen.

‘Afrika is biermarkt van de toekomst’

UTRECHT — Afrika is de komende jaren de markt die voor bierbrouwers de meeste mogelijkheden biedt. Dat zeggen analisten van Rabobank in een vandaag gepubliceerd rapport. Afrika overvleugelt de komende jaren Azië als continent waar de bierconsumptie het snelst groeit, denken de marktvorsers.

Zij mikken tot 2018 op een jaarlijkse groei van de pilsconsumptie in Afrika van 6 procent. Voor Azië wordt een groei van 3,6 procent becijferd en voor Zuid-Amerika 2,9 procent. De afgelopen jaren vormden de opkomende economieën, met Azië (vooral China) voorop, de motor achter de wereldwijde groei van de bierconsumptie. Dat was voor de brouwers een zegen omdat daarmee de afwak-

kende vraag naar bier in westerse landen kon worden gecompenseerd.

Volgens de Rabo-analisten blijft Azië de komende jaren belangrijk voor de wereldwijde bieromzet, maar groeit de bevolking van achttien jaar en ouder en daarmee het potentieel pilsdrinkers tot 2018 het snelst in Afrika.

Grote brouwers als Heineken en SAB Miller hebben

al een sterke marktpositie in Afrika die zij verder kunnen uitbreiden, maar het continent biedt ook kansen aan nieuwkomers. Die doen er dan wel goed aan zich te richten op specifiek deel van de Afrikaanse markt. Rabobank wijst er bovendien op dat zakendoen in Afrika niet eenvoudig is, de valkuilen zijn talrijk. Ook om die reden is het verstandig dat nieuwkomers de Afrikaanse markt eerst opgaan via de export van hun product. Als op die manier eenmaal een marktpositie is verworven, dan pas zouden de brouwers lokale productie van hun bier kunnen overwegen.

Klanten halen miljoenen weg bij bank

MOSKOU — Bij de Russische bank SMP hebben consumenten en bedrijven de afgelopen dagen circa 9 miljard roebel, ruim 180 miljoen euro, weggehaald. Dat maakte de bank vandaag bekend. De meeste opnames vonden plaats op 21 maart, direct nadat de VS nieuwe sancties tegen Rusland hadden aangekondigd naar aanleiding van het conflict rond de Krim, zei topman Dmitri Kalantyrski. Een van de eigenaren van de bank, Boris Rotenberg, staat op de zwarte lijst van de VS. Inmiddels lijkt de situatie gestabiliseerd, maar de Russische centrale bank heeft SMP wel moeten helpen om aan zijn behoefte aan cashgeld te voldoen.

Loewe maakt doorstart met nieuwe eigenaar

KRONACH — De noodlijdende Duitse tv-fabrikant Loewe is toegered. Stargate Capital, een in München gevestigde investeerdersgroep, neemt alle activiteiten van het bedrijf over. Dat maakte Loewe vandaag bekend, zonder de overnameprijs te vermelden.

“Na de onrust van de afgelopen weken zijn wij enorm blij dat we deze sterke partner hebben gevonden. Loewe kan nu eindelijk doorstarten”, aldus topman Matthias Harsch in een toelichting. De redding van de fabrikant van hoogwaardige tv's kwam vorige maand op losse schroeven te staan, nadat een andere investeringsgroep was afgehaakt. Daarvoor was een strategische samen-

werking met het Chinese elektronicaconcern Hissense al afgeketst. Met de doorstart behouden 430 van de 525 medewerkers hun baan. De nieuwe eigenaar Stargate wil de komende jaren ‘tientallen miljoenen’ investeren in de productie van designtoestellen.

Het in 1923 opgerichte Loewe vroeg vorig jaar faillissement aan, nadat het al lange tijd in financiële problemen had verkeerd. Het bedrijf leed, mede door de stevige concurrentie uit Azië, al sinds 2010 verlies en zag zijn omzet sinds 2008 steeds verder teruglopen. Loewe is een van de weinige overgebleven Duitse televisiemerken, die zijn producten ook volledig in Duitsland fabricceert.

Facts & Figures

door Willem-Jan Paardekooper

Week van grote uitslagen



De afgelopen week kenmerkte zich door grote uitslagen op de beurzen. Maandag begon sterk, net zoals dinsdag. Woensdag was een slechte dag, die door de donderdag weer bijna helemaal werd goedge maakt. Vrijdag begon uitermate goed, maar we eindigden toch in het rood. Maar nu de rook is opgetrokken kunnen we zien dat de beurzen weer een stijging voor de week hebben kunnen noteren. De Dow-Jones deed het het beste, met een stijging van 1,5 procent voor de week. De S&P 500 kon er 1,4 procent bij schrijven, terwijl de Nasdaq 0,7 procent steeg.

De beurzen werden woensdag verrast door de aankondiging dat we rekening moeten gaan houden met een stijging van de rente. Dit waren woorden die de beurzen al lange tijd niet gehoord hadden. Zeker niet van de heer Bernanke. Maar mevrouw Yellen gaf in haar eerste toespraak als voorzitter aan dat we toch rekening moeten gaan houden met rentestijgingen. Wel nadat de stimuleringsmaatregelen volledig zijn teruggedraaid. Het kan dus nog wel even duren voordat het zover is. Woensdag maakte mevrouw Yellen ook bekend dat de zogenaamde ‘tapering’ met 10 miljard dollar per maand wordt teruggedraaid naar 55 miljard dollar per maand. De Fed kan dit doen omdat het er nu echt op lijkt dat de Amerikaanse economie op eigen benen verder kan groeien. Een goede zaak natuurlijk, maar wel iets waar de beurzen weer even aan moeten wennen. Het Sinterklaas spelen lijkt voorbij te zijn. Maar de reden is prima, namelijk de kracht van de economie. Na deze schok konden de beurzen weer stijgen, tot vrijdagmiddag. Toen namen de handelaren het zekere voor het onzekere en namen ze afscheid van hun posities, waardoor de beurzen van een mooie plus naar een verlies gingen. De onrust op de Krim is nog steeds niet opgelost en men was bang voor acties dit weekeinde, waar men dan niet op in kon spelen. Wij denken dat de beurzen de komende week weer de weg naar boven zullen gaan vinden. Er komen veel macro-economische cijfers naar buiten, die ons meer gaan vertellen over de kracht van de Amerikaanse economie. Hopelijk zijn de cijfers beter dan de afgelopen periode, toen Amerika kampte met een strenge vorst. De weken daarna zullen de beurzen zich druk gaan maken over de kwartaalcijfers. Maar wij kunnen ons niet aan de indruk onttrekken dat we eerst nog nieuwe records gaan zien op de beurzen. Veel hangt echter wel af van de ontwikkelingen die verband houden met de Krim. Mocht dat uit de hand lopen, dan zullen de beurzen snel kunnen omslaan en de weg naar beneden gaan inzetten. Het lijkt ons dan ook een goed idee om hiermee rekening te houden en niet vol belegd te zijn. Maar aan de andere kant wilt u niet de koersstijgingen mislopen, dus een kleine verzekering inbouwen is een goed idee. Voor de komende week zijn wij dus positief. De grote kanshebbers voor de komende weken zijn vooral de banken en de technologiebedrijven. Apple lijkt zich op te maken voor verdere stijgingen, evenals Facebook. Ook Intel lijkt de weg naar boven te vinden. Wij zijn voorzichtig met de koers van goud. Deze was fors opgelopen door de spanningen op de Krim, maar dit lijkt vooral uit te lopen op een politiek spel. Met een stijgende rente en een stijgende dollar, voorspellen wij weinig goeds voor goud. Dus mocht u nog in goud zitten, dan lijkt het ons een goed idee om afscheid te nemen en uw winsten te pakken. Wij denken dat we een mooie week tegemoet gaan. Succes!

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaartvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	24-Mar		PREV.	24-Mar		
DOW JONES	16302,77	16247,31	AEX	391,36	398,38		
S&P 500 INDEX	1866,52	1854,23	AEGON NV	6,49	6,40		
NASDAQ	4276,79	4212,13	AHOLD NV	13,74	13,70		
AMAZON.COM INC	360,62	351,35	AKZO NOBEL	58,17	56,92		
APPLE INC	532,87	537,23	ASML HOLDING NV	67,18	66,01		
BAIDU INC-SP ADR	158,31	156,11	CORIO NV	32,17	31,92		
BERKSHIRE HATH-B	125,20	124,27	DSM (KONIN)	47,41	47,71		
CITIGROUP INC	50,08	49,87	HAL TRUST	101,39	100,18		
COCA-COLA CO	38,44	38,38	HEINEKEN NV	46,74	46,75		
WALT DISNEY CO	80,35	79,97	ING GROEP NV	10,03	9,84		
3D SYSTEMS CORP	56,81	56,46	ROYAL IMTECH NV	1,99	1,98		
EBAY INC	56,96	56,36	KPN (KONIN) NV	2,86	2,56		
FACEBOOK INC-A	67,24	63,85	KONINKRIJKE PHIL.	24,18	24,43		
GENERAL ELECTRIC	25,40	25,40	REED ELSEMIER	15,39	15,34		
GOOGLE INC-CL A	1183,04	1152,32	ROYAL DUTCH SH-A	26,00	25,86		
HEWLETT-PACKARD	31,95	31,86	TOMTOM	4,71	4,69		
HOME DEPOT INC	80,42	79,50	TOTAL SA	47,57	46,40		
INTEL CORP	25,17	24,96	UNILEVER NV-CVA	28,15	28,25		
JOHNSON&JOHNSON	95,93	94,80	WIP-STEWART HLDGS	284,68	280,18		
LINKEDIN CORP-A	196,72	185,51	SCOTIABANK FUNDS			PREV.	21-Mar
MICROSOFT CORP	40,16	40,14	MONEY MARKET	13,0627	13,0627		
PROCTER & GAMBLE	77,88	79,73	US DOLLAR BOND	2,5451	2,5453		
ROYAL DUTCH-ADR	71,26	71,29	GLOBAL GROWTH	2,5279	2,5087		
STARBUCKS CORP	76,71	75,77	US GROWTH	11,3252	11,4190		
TWITTER INC	50,92	48,61	CANADIAN GROWTH	3,1229	3,1115		
WAL-MART STORES	76,10	76,21	FUNDS			PREV.	24-Mar
WHOLE FOODS MKT	55,04	53,80	BGF CONT EUR FLEX	24,09	24,21		
			ETFs				
ALERIAN MLP - AMLP	17,48	17,38	BGF EMTK BOND	14,84	14,79		
ISH GBL HY BD - GHY	54,29	54,26	BGF FLX INC GBL OP	12,97	12,97		
ISH IBOXX HY BD - HYG	93,99	94,01	BGF GBL ALLOCATION	49,03	49,26		
ISH SELECT DIV - DIVY	72,67	72,41	BGF USD CORE BOND	14,84	14,79		
ISH MSCI EMIKT - EEM	38,98	39,26	TEMPLETON GBL BND	23,35	23,33		
ISH MSCI PAC - EEP	46,39	46,56	TEMPLETON ASIAN SM	36,34	36,50		
ISH RUSSELL - IWW	112,68	111,80	CURRENCIES			PREV.	24-Mar
ISH S&P 500 - SPY	100,43	99,55	TENYUSD	102,250	102,200		
ISH EUROPE - IEV	46,99	46,83	EURUSD	1,380	1,378		
POWERSH-QQQ	89,00	87,88	CANUSD	1,120	1,122		
POWERSHARES DB C	25,76	25,85	GBPUSD	1,650	1,649		
SPDR S&P INT DIV-DWX	46,82	46,87	COMMODITIES			PREV.	24-Mar
SPDR S&P MID 400	250,70	247,85	GOLD	1334,70	1311,64		
SPDR S&P 600 SMA	104,60	103,57	SILVER	20,32	20,06		
VANGUARD REIT - VNQ	70,24	69,53	WHEAT	585,50	703,00		
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	45,07	45,17	GBPUUSD	1,650	1,649		

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Beauty & the Beast



Foto: www.dailymail.co.uk

Kate Cathcart en Darren Donaghey zijn al jaren samen en ze hebben een kind. Maar eigenlijk is de blonde veel te mooi voor hem. De twee hebben daar zelfs een prijs mee gewonnen. Die prijs is nu ook meteen hun huwelijksreis. Kate en Darren werden door Metro Radio uitgeroepen tot het meest onwaarschijnlijke stel van Groot-Brittannië. Kate wordt door de jury omschreven als een prachtige blonde met een mooie lach, lieve ogen en prachtig haar, terwijl Darren wordt afgeschilderd als ‘niet Tom Cruise’. De Brit kan zelf wel

lachen om de uitverkiezing. “Er deden echt een paar gedachten mee aan de wedstrijd, dus ik weet nu wel hoe ik erop sta”, grapt hij in de *Daily Mail*. Kate maakt zich helemaal niet druk om het uiterlijk van haar aanstaande. “Ik houd van hem zoals hij is. Weet je, looks verdwijnen in de loop van de tijd, karakter niet.”

‘The Beauty & The Beast’ stappen binnenkort in het huwelijksbootje en de huwelijksreis brengt het stel naar Griekenland, want dat is waar ze tickets voor hebben gewonnen bij de prijsvraag.

Casinobezoeker wint ‘recordbedrag’

Een gast van Holland Casino in Enschede heeft zaterdag vermoedelijk het hoogste jackpotbedrag uit de Nederlandse casinogediedenis gewonnen. De bezoeker stopte 7,50 euro in een speelautomaat en won bijna 3 miljoen euro, bevestigde een medewerker van de vestiging. De medewerker zegt ‘voor 99 procent zeker te weten’ dat de gast naar huis gaat met een recordbedrag voor een Nederlands casino. De bezoeker speelde op de

zogenoemde Mega Millions-speelautomaten. “Hoe meer erop gespeeld wordt, hoe meer de jackpot oploopt.” De identiteit van de kersverse rijkdaard wordt nog niet bekendgemaakt. De bezoeker was volgens de casinomedewerker ‘zo overdonderd’ dat hij nog even wil nadenken over de vraag of hij de publiciteit wil zoeken. Het casino wil daarom zelfs het geslacht van de mysterieuze winnaar niet prijsgeven.

Zingende non sensatie in The Voice

De juryleden van The Voice of Italy kregen vorige week een daverende verrassing bij de blind auditions. Toen ze zich omdraiden bij de zangeres die Alicia Keys’ No One zong, zagen ze een non staan, gekleed in een habijt, met een kruis om haar nek. Hun monden vielen open van verbazing. Er zijn weliswaar vaker zingende nonnen geweest, maar aan talentenjachten op tv deden ze niet mee. De 25-jarige zuster Cristina Scuccia had vier andere nonnen meegenomen die backstage stonden te springen van blijdschap toen de juryleden zich omdraiden. Scuccia verzekerde de jury ervan dat ze écht een non is. “Ik ben hier omdat ik een gave heb, die ik wil delen. Ik ben hier om te evangeliseren”, zei ze volgens *Catholic News Agency*. De zingende non is na haar optreden een ster geworden: het filmpje van haar optreden is intussen op YouTube al meer dan 3 miljoen keer

bekeken. Het Vaticaan heeft in een bericht op Twitter positief gereageerd.

Eten met doden

Dineren op een eeuwenoude begrafenis, wie wil dat nou niet? Dat dacht een zakenman in de Indiase stad Ahmedabad. Hij bouwde er een restaurant omheen en liet de graven gewoon liggen. Al die doden zijn goed voor de zaken, vertelt Krishan Kuttu van New Lucky Restaurant. Hoe creepy het interieur ook is door de grafkisten, de mensen blijven komen. “De graven brengen geluk. Het gaat echt uitstekend. Ze zorgen voor een unieke ervaring. We hebben de graven in hun originele staat gehouden. Onze klanten lijken het niet erg te vinden.” Van wie de lijken precies zijn, is volgens *Mirror* niet helemaal duidelijk. Ze liggen

Mensen

Giraf neemt afscheid



Foto: AP

Mario Eijss werkte meer dan 25 jaar bij Diergaarde Blijdorp in Rotterdam waar hij allerlei klusjes deed, zoals het verzorgen van de dieren. Bij de verstandelijk beperkte Mario werd een hersentumor ontdekt, waardoor hij moeilijker ging praten en lopen. Toen duidelijk werd dat hij niet meer beter zou worden, was zijn laatste wens om nog een keer een bezoek te brengen aan de dierentuin, zijn collega's en natuurlijk de dieren. Via Stichting Ambulance Wens werd dat mogelijk. De stichting kan terminaal zieke patiënten vervoeren. De giraffes kwamen de afgelopen week persoonlijk afscheid nemen, zo leek het. Een van hen likte zelfs even de wang van Mario, na eerst uitgebreid gesnuffeld te hebben. Een paar dagen na het bezoek aan Blijdorp overleed Mario. De stichting verspreidde zaterdag de foto.

Playboy wil dure verlovingsring terug



Foto: www.blindspot.com

Vikram Chatwel, hier met zijn eerste vrouw Priya Sachdev. Hun bruiloft behoorde tot de 5 duurste ooit in de geschiedenis

De bekende playboy en hotelier Vikram Chatwel spant een proces aan tegen zijn ex. Hij wil de dure verlovingsring terug die hij

haar gaf. De 42-jarige multimiljonair, die eerder relaties had met Gisele Bündchen en Kate Moss, kocht in september vorig jaar een



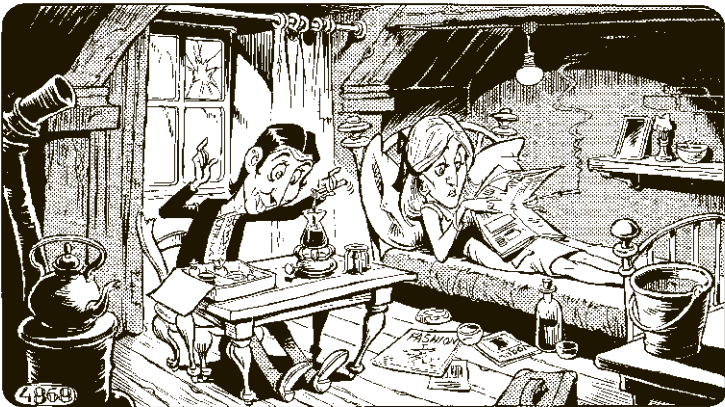
Foto: www.mirror.co.uk

daar in elk geval prima. Met ijzeren roosters wordt voorzien dat de gasten eraan zitten. Bovendien worden de grafstenen elke dag schoon-

gemaakt, bedekt met lappen en van verse bloemen voorzien. “Het is belangrijk om respect te tonen voor de doden”, weet meneer Kuttu.

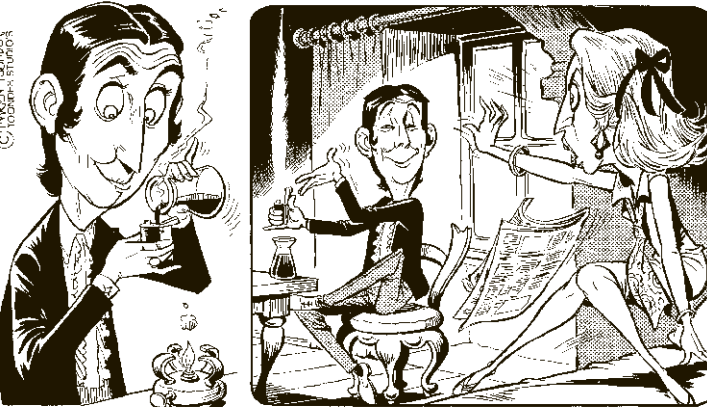
Koning Hollewijn en de welvaart

Door Marten Toonder



Alexander Solouche en Troubelle beleefden moeilijke tijden. Ze leidden een kommervol en vreugdeloos bestaan op een onbewoonbaar verklaarde zolderkamer, waar de jongeman zich onledig hield met frutselen aan een achterovergedrukte chemische bouwdoos.

“Kan je niets beters verzinnen?” snauwde de dame op een morgen. “In plaats van wat geld te versieren, zit je daar stinkvocht te brouwen!” “Geen stinkvocht, lieve,” zei Alexan-



der zachtmoedig. “Kijk eens wat ‘n mooi kleurtje.” Hij hield een paars mengsel tegen het licht en vervolgde: “Waar zal ik dat nou eens bijgoeien? Benzine zou leuk zijn... Een druppeltje in m’n aansteker, bij voorbeeld. . Hij voegde de daad bij het woord en toen hij vol verwachting het voorwerpje aanknippte, kreeg hij inderdaad een verrassend resultaat. “Zie je dat?” sprak hij trots. “Ik heb ‘m opgepept, ha-ha!” “Eend!” riep Troubelle schril. “Doe uit! De gordijnen!”

Dutje kan je leven redden

Een dutje doen lijkt lui, maar zonder een dutje op zijn tijd ben je je leven niet zeker. Honderden experimenten tonen aan dat je productiever en scherper bent na een tukje. Het kan zelfs je leven redden, claimen onderzoekers. Een recente studie van de universiteit van Harvard over de effecten van slapen overdag nam zes jaar in beslag. Meer dan 20.000 volwassenen tussen de 20 en 80 jaar werden binnenstebuiten gekeerd qua eetgewoontes, bewegingspatroon en de mate waarin ze dutjes doen. En wat bleek, ook als onderzoekers rekening hielden met leeftijdsverschillen en conditie? Mensen die minimaal drie keer per week een siësta houden van een half uurtje, hebben 37 procent minder kans op hart- en vaatziek-

ten met een dodelijke afloop. Zelfs de kortste dutjes kunnen je geheugen behoorlijk beïnvloeden. In 2008 vroegen wetenschappers van de universiteit van Düsseldorf aan vrijwilligers om een reeks woorden te onthouden. Daarna werd de groep in drieën opgesplitst. Een aantal vrijwilligers moest wakker blijven, een groep mocht 40 minuten slapen en de derde groep mocht zes minuten de ogen sluiten. Vervolgens moesten de deelnemers de woorden oplepelen die ze zich konden herinneren. De mensen die wakker bleven deden het goed, de groep met 40 minuten slaap presteerde beter, maar de groep van de powernap presteerde als de beste en wist de meeste woorden op te hoesten.

Tiener was verslaafd aan selfies



Foto: shutterstock

Danny Bowman heeft een moeilijke tijd achter de rug. De Britse tiener was verslingerd aan selfies en ging daar bijna aan onderdoor. Hij maakte er op het dieptepunt 200 per dag. Danny besteedde dagelijks tien uur per dag aan zijn missie: het maken van de perfecte selfie. Op een zeker moment ging de negentienjarige jongen niet meer naar school, viel hij bijna 13 kilo af om er beter uit te zien en vertoonde hij agressief gedrag richting zijn ouders. Zij probeerden hun zoon te stoppen en dat pikte hij niet. Uiteindelijk nam zelfs hij een overdosis, maar zijn moeder Penny was er net op tijd bij.

Het ventje wordt door Mir-

ror aangeduid als de eerste selfieverslaafde van Groot-Brittannië. Met een intensief behandeltraject probeert hij zijn leven weer op de rails te krijgen. Bowman is niet alleen een techjunk, ook heeft hij een dwangneurose en is hij verschrikkelijk onzeker over zijn uiterlijk. Psycholoog David Veal, die de jongen in zijn kliniek uit het slop wist te trekken, waarschuwt alle zelffotografen. Selfieverslavingen komen tegenwoordig regelmatig voor en het is zelfs een erkende geestesziekte. “Danny’s geval is wel extreem”, laat hij weten. “Maar dit is een ernstig probleem. Het heeft niets met ijdelheid te maken. Het is een geestelijke stoornis.”

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



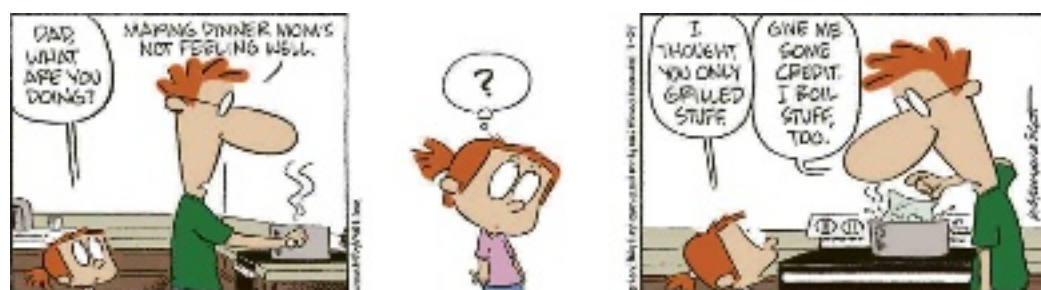
Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Ontspoorde metro rijdt roltrap op



Foto: AP

Het duurt ongeveer 12 tot 24 uur om de trein van acht coupés te verwijderen.

CHICAGO — Een metro is vandaag van het spoor geschoten op O'Hare, de luchthaven van Chicago. Minstens 30 mensen raakten daardoor gewond, meldden Amerikaanse media.

De meeste slachtoffers zijn er volgens de hulpdiensten redelijk aan toe. Niemand raakte zwaargewond. Het metrostel reed op het einde van de lijn over een

stootblok heen en schoot vervolgens omhoog over een roltrap, meldde de lokale krant *Chicago Tribune*. Op foto's was duidelijk te zien dat de metro bijna de top van de

roltrap haalde. Waarom de metrotrein niet op tijd afremde, is nog onduidelijk. Wel is bekend dat de trein te snel het station binnenreed.

Het ongeluk gebeurde kort voor 3 uur 's nachts lokale tijd. Er brak grote paniek uit onder de reizigers. Ruim 50

medewerkers van de brandweer en ambulancediensten schoten te hulp. De brandweer keek of er mensen onder de trein waren terechtgekomen, maar dat bleek niet het geval. Inzittenden hadden vooral last van hun knieën en kampen onder meer met hoofdpijn en pijn in hun nek.

Cocaïne-condooms voor Vaticaan

LEIPZIG — De Duitse douane heeft cocaïne onderschept die in condooms was verstoppt en naar het Vaticaan was gestuurd. Volgens de Duitse krant *Bild am Sonntag* is het pakket in Colombia verstuurd naar een postbusnummer van het Vaticaan. Het bevatte veertien condooms waar 340 gram cocaïne in was verstoppt. Het pakket werd in januari op het vliegveld van Leipzig ontdekt. De vondst is niet eerder door de douane bekendgemaakt vanwege het onderzoek. De Duitse politie en de Vaticaanse gendarmerie zijn er echter niet in geslaagd te achterhalen voor wie het pakket was bestemd. Van de verzenders ontbreekt ook elk spoor. Men heeft Interpol ingeschakeld.

Onderschept toestel naar Frankfurt

VOLKEL — Twee F-16-gevechtsvliegtuigen hebben vandaag vanaf de vliegbasis Volkel een Amerikaans vrachtvliegtuig onderschept dat op weg was naar Schiphol. Volgens een woordvoerder van de Nationaal Coördinator Terrorismebestrijding en Veiligheid (NCTV) had het toestel vooraf geen toestemming voor de vlucht gevraagd.

Dat is vanwege de nucleaire top in Den Haag wel verplicht. De straaljagers hebben het vrachtvliegtuig begeleid tot dit het Nederlandse luchtruim had verlaten. Het toestel, dat volgens de NCTV volledige medewerking heeft verleend, is zelfstandig onderweg naar het vliegveld

in het Duitse Frankfurt. Het vrachtvliegtuig was vertrokken uit Miami. In zowel Volkel als Leeuwarden staan F-16's paraat om vliegtuigen te onderschepen die niet in het Nederlandse luchtruim mogen komen. Radarvliegtuigen (Awacs) van de NAVO vliegen tijdens de nucleaire top rond om het luchtruim te bewaken. Op bepaalde momenten hangen er twee F-16's permanent in de lucht. Ook is er langs de kust mobiel luchtafweer geplaatst. Verder staan er op het vroegere marinevliegkamp Valkenburg nog twintig helikopters, waaronder Apache-gevechtshelikopters. Voor de kust op de Noordzee patrouilleren drie marineschepen, waaronder een fregat met luchtafweergeschut.

Drugsprogramma moet verspreiding hiv tegengaan

PESHAWAR — Het aantal mensen dat in Pakistan besmet geraakt met hiv groeit snel. De gestage toename van injecterende druggebruikers heeft daar volgens experts veel mee te maken. Officieel telt Pakistan 9000 aidspatiënten maar het risico op een snelle groei van dit cijfer is hoog.

De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) schat dat een cijfer hoger dan 100.000 meer realistisch is. Het land met zijn 180 miljoen inwoners telt immers een grote groep injecterende druggebruikers. Zij kennen een hoog risico om besmet te geraken met hiv, het virus dat aids veroorzaakt.

Afghaanse papaver

"Injecterende druggebruikers besmetten elkaar als ze geïnfecteerde spuiten met mekaar delen. We vrezen dat op die manier de hele bevolking gevaar kan lopen", zegt Syed Mohammad Javid van het Nationaal Aidsprogramma. In Pakistan is het makkelijk om aan heroïne te komen door de nabijheid van Afghanistan, met zijn rijke papaver-teelt. "In Peshawar testte 20 procent van de injecte-

rende druggebruikers positief op hiv, dat is alarmerend", zo citeert hij een studie die in 2010 in samenwerking met het Canadese Internationale Ontwikkelingsagentschap werd uitgevoerd. Nadat een studie van de WHO uitwees dat er hierdoor infectiegevaar bestaat voor de gehele bevolking, richtte Pakistan samen met de WHO dertien centra op waar antivirale hiv-medicatie wordt gegeven.

Cannabis

"Unids is bezig met de oprichting van twintig centra waar druggebruikers opvangen en behandeld kunnen worden. Ngo's lokaliseren de gebruikers en brengen ze naar deze centra, aidspatiënten worden naar een van de centra doorgestuurd waar ze terecht kunnen voor antivirale hiv-medicatie", zegt Ous-

sama Tawil, coördinator van Unids, het aidsprogramma van de Verenigde Naties, voor Pakistan en Afghanistan. De hulporganisaties krijgen ook de taak om steriele naalden uit te delen om te voorkomen dat besmette naalden doorgegeven worden.

Dit pilootproject loopt momenteel in Peshawar en zal in een later stadium in andere steden gelanceerd worden. Een studie die de Pakistaanse overheid samen met de VN uitvoerde in 2013 berekende dat 4,25 miljoen Pakistani afhankelijk zijn van drugs. Cannabis was daarbij de meest gebruikte drug in Pakistan met zo'n 4 miljoen gebruikers. Opium en heroïne worden door 1 procent van de druggebruikers gebruikt. Het hoogste aantal gebruikers woont in provincies die grenzen aan regio's in Afghanistan waar papaver gekweekt wordt. Slechts 30.000 volwassen gebruikers hadden het afgelopen jaar toegang tot behandeling, vooral voorzien door plaatselijke hulporganisaties.

Defensie-minister Rusland op de Krim

MOSKOU — De Russische minister van Defensie, Sergej Sjoigoe, heeft vandaag een bezoek gebracht aan de Krim. Hij sprak onder meer met overgelopen Oekraïense militairen en inspecteerde militaire bases. Sjoigoe is de hoogste Russische functiona-

ris die de Krim bezoekt sinds het Oekraïense schiereiland door Rusland is ingelijfd. "Het belangrijkste is dat er geen tussenperiode is met een machtsvacuüm, zodat militair materiaal niet in verkeerde handen valt", zei de vertrouweling van de Russische president Vladimir

Poetin tegen militaire commandanten. Sjoigoe beloofde de voormalige commandant van de Oekraïense marine. Hij was een van de weinige Oekraïense officieren die naar Russische zijde was overgelopen voordat Rusland het gebied officieel had geannexeerd.

Oekraïne trekt alle militairen terug van Krim

KIEV — Oekraïne trekt het leger geheel terug van de Krim. Alle Oekraïense militairen en hun families die daar nu nog zijn, worden geëvacueerd. Dat heeft tijdelijk president Oleksandr Toertsjinov vandaag laten weten.

Het besluit is genomen omdat het leven en de gezondheid van de Oekraïense militairen worden bedreigd, zei Toertsjinov. Aantallen noemde hij niet. Het is ook moeilijk te zeggen hoeveel mensen precies geëvacueerd moeten worden, want een deel van het Oekraïense le-

ger is overgelopen naar het Russische kamp. Die militairen blijven waarschijnlijk op de Krim. Vicepremier van de Krim Roestam Temirgaliev verklaarde vandaag op zijn beurt dat alle militaire complexen op de Krim onder het gezag van Rusland zijn

gebracht, meldde de Russische nieuwssite *RT*. Volgens Temirgaliev zijn alle Oekraïense troepen al vertrokken van het schiereiland. Rusland lijfde de Krim vorige week in, nadat een haastig georganiseerd referendum volgens Moskou overtuigend had laten zien dat dit de wil is van de lokale bevolking. President Vladimir Poetin zette zijn handtekening onder het verdrag over de aansluiting, tot weede van Kiev en het Westen.

Strengere voorwaarden voor repareren AOW

DEN HAAG — Er komen strengere voorwaarden voor het inkopen van ontbrekende opbouwjaren voor de AOW. Staatssecretaris Jetta Klijnsma van Sociale Zaken heeft dat vandaag bekendgemaakt. De aanvrager moet voortaan niet alleen verplicht verzekerd zijn, maar ook in Nederland werken.

Ook moet hij in het verleden vijf jaar verplicht verzekerd zijn geweest en vijf jaar in Nederland hebben gewerkt. Bovendien gaat de minimum inkooppremie omhoog.

De AOW-inkoopregeling is in 1957 vooral gemaakt voor Nederlanders die repatriëerden uit de toenmalige overzeese rijkssdelen. Ze moest voorkomen dat deze mensen

in behoeftige omstandigheden zouden komen doordat ze te weinig AOW hadden opgebouwd. Dankzij de regeling konden zij tegen een minimumpremie hun ontbrekende AOW-jaren inkopen. Volgens Klijnsma was het niet de bedoeling om mogelijk te maken dat mensen die maar kort in Nederland blijven tegen een minimumbedrag alle ontbrekende

AOW-jaren inkopen en dan terugkeren naar hun land van herkomst. Dat gebeurt nu in beperkte mate, maar kan door de groeiende migratie toenemen, verwacht de staatssecretaris. De AOW-kosten zouden dan fors kunnen stijgen.

Het wetsvoorstel van Klijnsma gaat voor advies naar de Raad van State. Het moet per 1 juli van dit jaar in werking treden met terugwerkende kracht. Dat betekent dat aanvragen die vanaf nu worden ingediend volgens de nieuwe regels worden behandeld.

Studenten en politie Taiwan slaags



Foto: AFP

Er werd gedemonstreerd tegen een handelspact dat Taiwan met China heeft gesloten.

TAIPEI — De politie in Taiwan is vandaag hardhandig opgetreden tegen honderden studenten die een regeringsgebouw hadden bezet. Agenten zetten waterkanonnen in, sloegen met rubberen stokken en sleepten de activisten één voor één uit het gebouw. Ruim 135 demonstranten raakten gewond en zeker 60 zijn opgepakt.

De demonstranten zijn woedend over een handelspact dat Taiwan met het vroegere moederland China heeft gesloten. De betogers zijn fel tegen toenadering tot China, maar de Taiwanese regering

regering. De demonstranten vielen het regeringsgebouw gisteravond binnen. Vanochtend had de oproerpolitie iedereen verwijderd. Tientallen gewonde activisten zijn naar het ziekenhuis gebracht. Een andere groep studenten en activisten houdt het parlamentsgebouw sinds dinsdag bezet. De betogers willen dat Taiwan het handelsakkoord nietig verklaart, maar volgens de regering zijn de

afspraken gunstig voor de werkgelegenheid. De protesten braken begin vorige week uit toen een parlementslid naar buiten bracht dat een commissie de bestudering van het akkoord had voltooid. Het pact is in juni vorig jaar gesloten, maar moet nog worden goedgekeurd door het parlement. De oppositie houdt dit tegen. China beschouwt Taiwan nog steeds als onderdeel van China.

‘Azië wordt hard getroffen door opwarming aarde’

BRUSSEL — Overstromingen, honger en de stijgende zeespiegel zullen honderden miljoenen in Azië bijzonder hard treffen. Dat stellen klimaatexperts in een VN-rapport dat deze week wordt voorgesteld.

Vooral inwoners van de kustgebieden in Azië, in het bijzonder mensen in dichtbevolkte steden in de nabijheid van de zee, zullen de ergste effecten van de klimaatopwarming onder-

vinden, stellen de wetenschappers.

Het rapport Klimaatverandering 2014: Impact, aanpassing en kwetsbaarheid, maakt duidelijk dat Europa gedurende de eerste helft van deze eeuw de gevolgen van de klimaatverandering, uitgelokt door de hoge uitstoot van CO2 in de atmosfeer, minder zal voelen, en dat in tegenstelling tot de inwoners van lager gelegen ontwikkelingslanden zoals de kustregio's in het oos-

ten, zuidoosten en zuiden van Azië. Niet alleen de overstromingen maar ook extreme hitte, voedsel- en waterschaarste zullen deze regio bijzonder kwetsbaar maken, zeker gezien het feit dat de wereldbevolking de komende decennia nog zal toenemen. Het rapport van de hand van het Internationaal klimaatpanel van de VN (IPCC), wordt deze week besproken door eminente wetenschappers tijdens een bijeenkomst in Yokohama in Japan.



IJzersterke Messi brengt Barça terug in titelrace

MADRID — Lionel Messi was gisteren met drie treffers de uitblinker in de met 3-4 gewonnen top- per tegen Real Madrid. Maar de Argentijnse ster- speler van Barcelona was vooral blij met het optre- den van zijn ploeg.

“Bij zulke grote wedstrijden staan we er, dan gaat de com- puter weer draaien. We wisten dat dit onze laatste kans was om mee te doen in de titelstrijd. We hebben gevoch- ten tot het einde en het is ge- weldig dat we deze wedstrijd hebben gewonnen.” De Catalanen doen door de overwinning in Bernabéu weer helemaal mee in de strijd om de Spaanse titel. De regerend kampioen heeft na 29 wedstrijden één punt minder dan Real Madrid en Atlético Madrid. De 227e confrontatie tussen de Spaanse grootmachten boeide van begin tot eind. In een hoog tempo golfde het spel op en neer in de Madri- leense voetbaltempel, met tal van kansen aan beide kanten. Andrés Iniesta opende al in de 7e minuut de score, na een splijtende pass van Messi. De Catalaanse middenvelder ramde de bal hoog en hard in het Madrileense doel (0-1). Dankzij een zeldzame mis- ser van Messi ontsnapte de thuisclub aan een grotere achterstand. Xavi stuurde de Argentijnse superster al- leen richting doelman Diego López, maar die schoof de bal opvallend ruim naast. Aan de hand van Angel Di Maria en Karim Benzema trok Real Madrid vervolgens de wedstrijd naar zich toe. In een tijdsbestek van vijf minuten werd het van 0-1 ineens 2-1. Di Maria deed twee keer het voorbereidende werk, Benzema zorgde voor de afronding. Eerst met een harde kopbal waar keeper Victor Valdés onvoldoende de hand achter kreeg, enkele minuten later met een vol- ley na een knappe aanname met zijn rechterbovenbeen. De Franse spits had even la- ter zelfs zijn derde kunnen maken, maar hij zag hoe zijn schot van de lijn werd gehaald door Gerard Piqué. Gesteund door die voorsprong leek Real Madrid de wedstrijd in han- den te hebben, maar de ploeg



Foto: AFP/Marcou

Pepe van Real Madrid kreeg later in de wedstrijd de rode kaart, maar de actie van Sergio Busquets, even eerder, was de scheidsrechter ontgaan. Toen was Pepe het slachtoffer.

van Carlo Ancelotti – die al zijn aanvallende sterren had opgesteld – moest enkele mi- nuten voor rust toch de gelijk- maker incasseren. Neymar liep zich vast op de defensie, maar Messi pikte de bal op en schoot droog raak. Het bete- kendende zijn negentiende doel- punt in de ‘Clásico’, waarmee Messi de nieuwe recordhou- der is. De Argentijn loste zijn landgenoot Alfredo Di Stéfano af, die voor Real Madrid ach- tien keer scoorde tegen Barça. In de tweede helft werd het intense voetbalgevecht be- slist vanaf de stip. Cristiano Ronaldo schoot de ‘Konink- lijke’ eerst vanaf 11 meter op voorsprong, nadat hij zelf net buiten het strafschopgebied was aangetikt door Dani Al- ves. De penalty aan de andere kant was al even discutabel. Neymar kruiste voorlangs bij Sergio Ramos en ging gemak- kelijk neer. Ramos kreeg rood, Messi zorgde voor de 3-3. Na- dat Dani Alves de paal had ge- raakt, besliste Messi de wed- strijd uit de derde strafschop van de avond. Hij mocht weer aanleggen vanaf 11 meter na- dat Iniesta in de 16 onderuit was gehaald door Dani Car- vajal. Messi roemde vooral de

teamprestatie. “We moesten en wilden deze wedstrijd met elkaar winnen. Nu moeten we op deze voet verder gaan. Er zijn nog maar een paar duels, dus we kunnen ons geen fouten meer veroorloven.” Messi (26) voerde zijn pro- ductie in de Primera Divi- sión op naar 236 doelpunten en passeerde daarmee Hugo Sánchez, de Mexicaanse spits die er 234 maakte in Spanje. De Argentijnse vedette van Barcelona heeft alleen Telmo Zarra nog voor zich op de topscorerslijst aller tijden in de Spanje topcompetitie. De Bask maakte tussen 1939 en 1955 maar liefst 251 doelpun- ten voor Athletic Bilbao. Messi’s rivaal Cristiano Ro- naldo was na afloop vooral boos op de scheidsrechter. Volgens de Portugees maakte arbiter Undiano Mallenco veel te veel fouten en floot hij vooral in het voordeel van Barcelona. “Hij was heel ner- veus en maakte verkeerde beslissingen. Blijkbaar wilde men graag dat Barcelona zou winnen. Het is triest, want wij verdienen meer. Maar het is nog niet gedaan. We zullen blijven vechten voor de titel”, aldus Ronaldo.

Milaan-Sanremo opnieuw voor een outsider



Foto: AFP/Magnenet

De Noor Alexander Kristoff viert zijn overwinning in de 105e Milaan-Sanremo.

SANREMO — Milaan-Sanremo werd gisteren opnieuw een prooi voor een outsider.

Na de Duitser Gerald Ciolek in 2013, was het ditmaal Alexander Kristoff die op de Lungomare Italo Calvino de topfavorieten achter zich

liet. De koers kende een tra- ditioneel verloop met een kopgroep van zeven die het, langzaam uitgedund, tot de Cipressa volhield. Op de voorlaatste helling waren de Nederlanders Maarten Tjallingii (Belkin) en Marc de Maar (Unitedhealthcare) de laatste vluchters voordat



Cell: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Sport

RBS kampioen van Oostenrijk

SALZBURG — Red Bull Salz- burg heeft gisteren de flessen champagne kunnen ontkur- ken. De ploeg van trainer Roger Schmidt verzekerde zich dankzij een klinkende zege

op SC Wiener Neustadt (5-0) ruim voor het einde van het seizoen al van het kampioen- schap in Oostenrijk. Het be- tekende de achtste landstitel voor de club uit Salzburg. De Braziliaanse aanvaller Alan

scoorde zondag drie keer in de Red Bull Arena. Op Salzburg staat dit seizoen geen maat in de Oostenrijkse competitie. De ploeg van Schmidt, die in de Europa League over twee duels Ajax overklaste, won

22 van de 28 competitieduels en verloor slechts twee keer. Salzburg heeft liefst 27 pun- ten voorsprong op de naaste ‘concurrent’, SV Grödig. De kampioen van vorig jaar, Au- stria Wien, staat derde.

INTRODUCTION FARES

SPECIAL OFFER Take advantage of this great opportunity!

DIRECT FLIGHTS FROM ARUBA TO

MIAMI

STARTING APRIL 11TH
OPERATED BY INSELAIR ARUBA

AWG 425

Valencia **AWG 375**
STARTING APRIL 13TH

Caracas **AWG 400**

For more information visit www.fly-inselair.com

FLIGHT SCHEDULE	FLT	Departure (Local)	Arrival (Local)	Days	Stops	Equipment
	ARUBA - MIAMI	11:30	14:30	1,4,5,7	Non-stop	MD80
	ARUBA - VALENCIA	20:40	21:10	4,7	Non-stop	MD80
	ARUBA - CARACAS	20:40	21:10	1,5	Non-stop	MD80

Booking period from March 11th until June 14th, 2014 *** Travelperiod from March 11th until June 15th, 2014 *** Fares are including government taxes and airport departure tax *** Fares are based on return flight *** Fares are not available for group bookings *** Seats are limited *** Fares are non-refundable, non-changeable and non-transferable

BOOK AND CHECK-IN ONLINE AT WWW.FLY-INSELAIR.COM CALL INSELAIR TICKET OFFICE 582 1200
INSELAIR CONTACT CENTER +5999 737 0444 OR AT YOUR LOCAL TRAVEL AGENT.

InseAir
Traveling Right

Om U beter van dienst te zijn



Door het formulier volledig in te vullen helpt u ons met het bijwerken van onze klantenbestand.

Het formulier is verkrijgbaar bij al onze vestigingen en op onze website www.elmar.aw

Voor meer informatie, kunt u contact opnemen met onze klantenservice 523-7100.
Wij danken u voor uw medewerking.



GRAN AVENIDA DI APROBACION

E EVENTO DI PRESTAMO PA E BON PAGADO

Bo ta un bon pagado y bo kier reduci bo gastonan mensual?

Bo Banco Amigo kier recompensa abo cu e miho dealnan pa asina yuda bo paga menos pa luna y logra mas.

FreshStart loans

11.5% INTERES p.a.

0.00 CLOSING FEE

- Prestamonan personal
- Refinanciamento

ORANJE BOVEN

8.5% INTERES p.a.

0.00 CLOSING FEE

- Financia bo auto nobo
- Tur agencia presente

AS GOOD AS NEW

9.5% INTERES p.a.

0.00 CLOSING FEE

- Financia bo auto second hand
- Tur agencia presente

HopiTeca

6.9% INTERES p.a.

0.00 CLOSING FEE

- Financia cas nobo
- Consolida debenan

Lock bo Deal via Facebook

Pre-aplica pa e miho deal y ricibi un **Cash Bonus te cu Afl. 1,000.00** dia di firma bo contract.

UN DIA SO!
5 APRIL, 2014
5:00-9:00PM
CMB Retail Loans Division

Rekisitonan pa aplica: Identificacion valido (Rijbewijs, Paspoort, Cedula) • Payslips di ultimo 2 luna (4 si bo ta cobra pa quincena) • Carta di referencia di doño di trabao
Declaracion di Censo (Afl. 5.00) of recibo di ELMAR, WEB, SETAR pa verifica adres • Un lista di tur otro prestamo y debenan y pagonan mensual cu por tin pendiente.



E promocion aki ta valido exclusivamente durante e evento Gran Avenida di Aprobacion ariba 5 di April 2014 y ta aplicable pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Interes efectivo pa e campana aki "Hopiteca" ta varia entre 7.25% y 6.9% p.a., mientras cu seguronan relaciona cu e hipoteca ta responsabilidad di e cliente. Oranje Boven Car Loan su interes efectivo ta varia entre 8.4% y 8.5% p.a., mientras un seguro di risico pa un maximo di AFL. 10.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. "As Good As New" Car Loan su interes efectivo ta varia entre 9.4% y 9.5% p.a. solamente pa prestamonan pa vehiculonan di segunda mano aproba pa agencianan selecta pa CMB N.V., mientras un seguro di risico pa un maximo di AFL. 10.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Prestamo personal "Fresh Start Loans" tin un interes efectivo di 11.5% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestamo ta 5 aña y te cu 50.000 florin. Ciertu condicionnan ta aplicable na tur prestamonan. Den caso cu prestamonan personal of pa auto wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo cu a resta. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta ofrece un pakete atractivo di seguro B-Sure. Cualkier descuento cu ta relaciona cu añadi producto- of servicionan na un pakete bancario completo ta un recompensa pa e cliente su lealtad. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e "Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.."